

Anna Stelmach

# CZYTAJ

*kroki po kroku*

”

- Ile tych jajek? - przerwała Angela. Nie miała czasu na kurtuazyjną konwersację [...]. Zamknęła drzwi, ale zanim wróciła do pracy, drugi raz usłyszała dzwonek.

- Cha, cha, cha - w drzwiach znowu stał Mateusz. - Okazało się, że nie mam też mąki. [...] Potrzebuję niewiele tej mąki, dwie łyżki, no może trzy. [...]

- Niestety, nie mam dwóch czy trzech łyżek. Wolę pożyczyć szklanę. Mam więcej szklanek niż łyżek.



3

kerale pro keraleu

Polski

Mami, Angela, Uwe, Tom i Javier przyjechali do Krakowa,  
z różnych zakątków świata, aby uczyć się polskiego.

*Mami, Angela, Uwe, Tom and Javier have come to Cracow  
from different parts of the world to learn Polish.*



Mami Takada przyjechała z Japonii, chce studiować malarstwo na Akademii Sztuk Pięknych w Krakowie.

*Mami Takada comes from Japan and wants to study painting at the Academy of Fine Arts in Cracow.*

Angela Brown jest Angielką, a chce mówić po polsku, ponieważ jej rodzina pochodzi z Polski.

*Angela Brown is English but wants to speak Polish since her family come from Poland.*

Uwe Stein to niemiecki biznesmen, potrzebuje polskiego ze względów zawodowych.

*Uwe Stein is a German businessman who needs Polish for professional reasons.*

Javier Pérez jest z Argentyny. Polski to dla niego po części hobby, a po części szukanie nowego pomysłu na życie.

*Javier Pérez comes from Argentina. For him, Polish is both a hobby and a way of finding a new idea for life.*

Tom Peterson jest z USA. Uczy się polskiego, bo pisze doktorat o upadku komunizmu. Jego dziewczyna jest Polką.

*Tom Peterson comes from the USA. He is learning Polish while working on a doctoral thesis on the fall of communism. His girlfriend is Polish.*



# spis treści

## contents

		KOMUNIKACJA	SŁOWNICTWO	GRAMATYKA	
11	1 <b>Urodziny</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Czyj? Czyja? Czyje?</li> <li>• Jak często? Kiedy?</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• rodzina</li> <li>• pory dnia</li> <li>• desery</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• zaimki dzierżawcze</li> </ul>	<b>8</b>
	ćwiczenia <i>exercises</i>				10
	2 <b>Emerytura</b>				<b>12</b>
	ćwiczenia <i>exercises</i>				14
	słowniczek <i>glossary</i>				16
12	3 <b>Czas</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• umawianie się na spotkanie</li> <li>• zapraszanie</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• godziny</li> <li>• dni tygodnia</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• liczebniki porządkowe 1-24</li> </ul>	<b>18</b>
	ćwiczenia <i>exercises</i>				20
	4 <b>Poranek</b>				<b>22</b>
	ćwiczenia <i>exercises</i>				24
	słowniczek <i>glossary</i>				26
13	5 <b>Zakopane</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Co robisz? Co robiłaś?</i></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• spędzanie wolnego czasu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• czas przeszły</li> <li>• czasowniki: <i>jeść, pójść</i></li> </ul>	<b>28</b>
	ćwiczenia <i>exercises</i>				30
	6 <b>Urlop</b>				<b>32</b>
	ćwiczenia <i>exercises</i>				34
	słowniczek <i>glossary</i>				36
14	7 <b>Tandem</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• pytanie o drogę</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• obiekty w mieście</li> <li>• środki transportu</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• czasowniki: <i>iść/chodzić, jechać/jeździć</i></li> </ul>	<b>38</b>
	ćwiczenia <i>exercises</i>				40
	8 <b>Alibi</b>				<b>42</b>
	ćwiczenia <i>exercises</i>				44
	słowniczek <i>glossary</i>				46
15	9 <b>Omlet</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• lista zakupów</li> <li>• wyrażanie prośby</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• ilości i miary</li> <li>• opakowania</li> <li>• poczta</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• dopełniacz l. mn. rzeczowników i przymiotników</li> <li>• reakcja liczebników</li> </ul>	<b>48</b>
	ćwiczenia <i>exercises</i>				50
	10 <b>Balet</b>				<b>52</b>
	ćwiczenia <i>exercises</i>				54
	słowniczek <i>glossary</i>				56
	słownik A-Ż <i>A-Ż glossary</i>				58
	klucz odpowiedzi <i>answer key</i>				75

impreza *party*

telenowela *soap opera*

zaprosić *invite*

gość *guest*

każdy *each, every*

wizytówka *name card*

wcześniej *earlier*

lubić się *get on well*

*together*

była *former, ex- (wife)*

zapraszać *invite*

dziwić się *wonder (v.)*

przyjaciel na dobre

i na złe *friend through*

*thick and thin*

chodzić na ryby

*go fishing*

bliźniak *twin*

ogień *fire (n.)*

poważny *serious*

awantura *quarrel*

w dodatku *on top of that*

dolewać oliwy do ognia

*pour oil onto the fire*

zgadzać się *agree*

przerywać *interrupt*

naręczony *fiance*

jedyny *the only*

biegle *fluently*

Komisarz Przemysław Kot ma urodziny – kończy 50 lat. Chce zorganizować i małą **imprezę** dla kolegów z pracy, i dużą imprezę dla rodziny. Jego rodzina jest, hm, jak z **telenoweli** i dlatego on ma wielki problem, kogo **zaprosić**, a kogo nie. Nie wie też, jak **goście** mają siedzieć przy stole.

– Jak myślisz? – komisarz pyta swojego asystenta Oliwiera Nowaka. – Czy **każdy** gość ma siedzieć, gdzie chce? Czy robić **wizytówki** na stół i zaplanować **wcześniej**, gdzie kto siedzi?

– A czy pana rodzina **się lubi**? – pyta Oliwier.

– Jak każda rodzina... Na przykład moje dwie **byłe** żony i aktualna żona nie tolerują się ani trochę.

– A musi pan **zapraszać** wszystkie trzy żony? – **dziwi się** Oliwier.

– Teoretycznie nie. Ale drugi mąż mojej pierwszej żony to mój **przyjaciel na dobre i na złe**, znamy się od dziecka. A moja druga żona jest teraz żoną mojego kuzyna. Z kuzynem mamy bardzo dobre relacje – regularnie **chodzimy na ryby** albo na piwo. No i zapraszam wszystkie dzieci. Więc w tej sytuacji muszą być też wszystkie żony.

– O matko! Jaka skomplikowana konfiguracja! A dzieci się lubią?

– Jak każde rodzeństwo... Na przykład moje dzieci z drugiego małżeństwa to **bliźniaki**, ale są jak **ogień** i woda. Syn uczy się w seminarium, jest spokojny i **poważny**. A córka ma tatuaże, awangardową fryzurę, jest anarchistką i neguje wszystko. Ona zawsze prowokuje brata, potem zwykle jest **awantura**. **W dodatku** babcia, to znaczy moja matka, bardzo kocha wnuka, a nie lubi wnuczki i jeszcze **dolewa oliwy do ognia**.

– Hm – mówi Oliwier – rodzeństwo czasem **się nie zgadza**. Mam i brata, i siostrę, to wiem. Ale jestem pewny, że na urodzinach ojca...

– To nie wszystko – **przerywa** komisarz. – Iwan, **naręczony** córki z pierwszego małżeństwa, jest z Rosji. **Jedyna** osoba w rodzinie, która mówi **biegle** po rosyjsku to mój ojciec,



lat 85. On myśli, że każdy Rosjanin to komunistą i kiedy widzi Iwana, **śpiewa** antybolszewickie **piosenki**. Iwan to rozumie, ale jego mama i tata mogą **czuć się** niekomfortowo...

- Więc dziadek musi siedzieć **daleko** od Iwana i jego rodziców. Nie chce pan mieć skandalu dyplomatycznego na urodzinach, prawda?

- Pamiętaj, że on naprawdę **głośno** śpiewa - jest byłym śpiewakiem operowym. Dystans tu nie **pomaga**...

- A musi pan zapraszać rodziców Iwana? Jeszcze nie są **teściami** pana córki.

- Nie muszą, ale są w tym czasie w Polsce specjalnie, żeby **poznać** naszą rodzinę i spotkać się w rodzinnej atmosferze. Naprawdę, świetny pomysł - mówi komisarz z ironią.

- A czy reszta rodziny jest w porządku?

- **Właśnie!** Następny problem jest z moją matką, a **właściwie** z jej siostrą. Ciocia nie akceptuje mojego małżeństwa i ignoruje moją aktualną żonę. Ona, to znaczy ciocia, jest **starą panną** i może dlatego nie rozumie, jak mogą być rozwiedziony, i to dwa razy! Ona myśli też, że jestem **maminsynkiem** i że te dwa rozwody to **wina** mojej matki.

- A to nieprawda? Mama lubi pana żony?

- Eee, tak naprawdę to ona woli **zięcia** niż **synowe**. A propos mojego **szwagra**, to pracoholik, **który** czasem pije za dużo, a po alkoholu musi być w centrum **uwagi**. Ale to jeszcze nie koniec - on i mój wujek uwielbiają rozmawiać o **polityce**. I następna awantura gotowa... A tak naprawdę, to wolę **świętować** urodziny z kolegami - bez stresu!

- Ważne, czego pan chce - mówi zdecydowanie Oliwier.

- To pana urodziny. Ma pan trzy opcje. Pierwsza: rodzinna impreza, ale to poważne **ryzyko**. Druga: wieczór z kolegami, ale **obrazi** pan rodzinę.

- A trzecia opcja?

- Zaprasza pan kolegów policjantów jako **ochronę**. I ma pan dwa w jednym! ▶

śpiewać *sing*  
piosenka *song*  
czuć się *feel*  
daleko *far away*

głośno *loudly*  
pomagać *help (v.)*

teść, teściowie  
*father-in-law, in-laws*  
poznać *meet (get to know)*

właśnie *Exactly! (here: that's the question)*  
właściwie *actually, in fact*  
stara panna *old spinster*  
maminsynek *mummy's boy*  
wina *fault*

zięć *son-in-law*  
synowa *daughter-in-law*  
szwagier *brother-in-law*  
który *who*  
uwaga *attention*  
polityka *politics*  
świętować *celebrate*

ryzyko *risk (n.)*  
obrazić *offend*

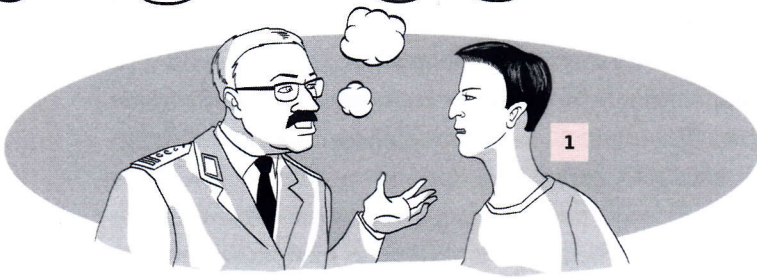
ochrona *protection*

# ćwiczenia

exercises

1

1 Kto jest kim dla komisarza Przemysława Kota?  
How are they related to inspector Kot?



- 1. ....
- 2. ....
- 3. ....
- 4. ....
- 5. ....
- 6. ....
- 7. ....
- 8. *One są jego byłymi żonami.*
- 9. ....
- 10. ....
- 11. ....
- 12. ....

2

**Proszę uzupełnić.**

*Fill in the gaps.*

1. Ta impreza to *mój*..... (ja) wielki problem - mówi komisarz.
2. .... (on) rodzina jest jak z telenoweli.
3. .... (oni) wujek ma tatuaż: ryby. To ..... (on) znak zodiaku.
4. .... (wy) babcia nie widzi dobrze. Tu są ..... (ona) nowe okulary.
5. .... (my) dziadek nie żyje. Ktoś chce kupić ..... (on) dom?
6. .... (ona) brat mówi biegle po włosku. Włoski to ..... (on) hobby.
7. Jaka jest ..... (ty) rodzina? ..... (ja) rodzina jest mała.
8. .... (ja) ulubione miasto w Europie to Kraków - mówi Iwan.
9. .... (one) ciocia jest politykiem. .... (ona) nazwisko jest znane.
10. .... (my) siostra ma nowego narzeczonego.

3

**Proszę uzupełnić.**

*Fill in the gaps.*

1. Teść to *ojciec żony albo męża* .....
2. Szwagier to .....
3. Wnuk to .....
4. Wujek to .....
5. Kuzyn to .....
6. Zięć to .....
7. Prababcia to *matka babci lub dziadka* .....
8. Babcia to .....
9. Synowa to .....
10. Ciocia to .....

4

**Gdzie są słowa?**

*Find the words.*





czyli *which means*  
miesiąc *month*  
na wszelki wypadek

*just in case*

wtedy *then*  
seans (film) *screening*  
próba *rehearsal*  
za darmo *free*

kijek *trekking pole*  
Kopiec Kościuszki  
*Kosciuszko Mound*

rzecz *thing*  
plakat *poster*  
mnie na to nie stać

*I can't afford it*

zostaje w aptece *goes*

*to the pharmacist*

wystarczyć *be enough*  
wydawać *spend*

pieniądz *money*  
napad *robbery*  
podejrzany *suspect,*  
*suspected*  
szalony *crazy*  
dożycie *life sentence*  
kilka *a few*

Felicjan, Tadeusz i Róża to przyjaciele z gimnazjum. Są przyjaciółmi już 75 lat, **czyli** znają się od zawsze. Spotykają się regularnie – raz, dwa razy na **miesiąc**. A codziennie wieczorem dzwonią do Tadeusza – **na wszelki wypadek**, bo on mieszka teraz sam.

Róża lubi, kiedy spotykają się rano. Chodzą **wtedy** do klubu książki, do kina na **seanse** filmowe dla seniorów albo na **próby** do filharmonii, bo dla emerytów są **za darmo**. Spotkania kończą się zwykle w południe w kawiarni na rynku. Felicjan zawsze pije kawę, a Róża i Tadeusz – herbatę.

Felicjan woli, kiedy spotykają się przed południem. Zwykle spacerują z **kijkami** po parku, ale od czasu do czasu Felicjan ma pomysł, żeby iść na **Kopiec Kościuszki**.

Tadeusz nie lubi wychodzić z domu, więc zaprasza gości do siebie. Spotykają się po południu i do nocy grają w karty. Czasami zapraszają syna Felicjana, Amadeusza, żeby grać w brydża. Wtedy rzadko kończą grać przed północą...

Dzisiaj spotykają się w centrum kultury.

– Widzicie, ile interesujących **rzeczy**? – Róża ogląda **plakaty**.

– Koncerty, spektakle, podróże. A **mnie na to nie stać**, bo moja emerytura to grosze!

– U mnie to samo. A pół mojej emerytury **zostaje w aptece**, bo lekarstwa kosztują fortunę – mówi Felicjan. – Powtarzam: **wystarczy** witamina C i aspiryna, po co te inne tabletki...

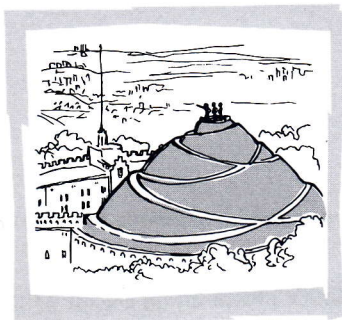
– A ja prawie wszystko **wydaję** na rachunki – przerywa Tadeusz. – Mieszkam sam, mieszkanie jest duże, a prąd drogi, gaz drogi, woda droga...

– Najpierw pracujemy od rana do nocy, a potem nie mamy na nic **pieniędzy** – zgadza się Róża. – To nie w porządku!

– Możemy zrobić **napad** na bank. Emeryt nigdy nie jest **podejrzany** – to nasza szansa! – Tadeusz rzadko ma tak **szalone** pomysły, a to znaczy, że jest naprawdę sfrustrowany ich sytuacją finansową.

– No i ewentualne **dożycie** to dla nas i tak tylko **kilka** lat.

A z moim zdrowiem, to może tylko miesiące albo **nawet** tygodnie... - Felicjan czasami lubi **udawać** biednego i chorego.



- Musimy mieć **pseudonimy!** - Róża jest coraz bardziej zainteresowana pomysłem Tadeusza.

- Mamy już pseudonimy, jeszcze z czasu **wojny** - protestuje Tadeusz.

- „Młody”, „Student” i „Tancerka”? - pyta **sceptycznie** Felicjan.

- O, przepraszam - mówi Róża. - Fakt: ty nie jesteś studentem, a on nie jest młody, ale ja **cały** czas jestem tancerką!

To prawda. Wszyscy zawsze myślą, że balet to krótka kariera. A Róża, **choć** ma **prawie** 90 lat, czasami jeszcze tańczy, a dwa razy na rok organizuje minispektakl w domu seniora. Często ma spotkania w szkole baletowej. **Uczy** młode dziewczyny, że balet to nie tylko taniec - to pasja. Inspiruje i motywuje. Mówi, że życie jest za krótkie, żeby nie robić tego, co się kocha. I nigdy nie jest za późno na start!

- „Stary” i „Profesor” - proponuje Felicjan. - „Tancerka” może być.

- Kiedy jest idealna **pora** na **taki** napad? W nocy? - pyta Róża.

- W nocy to ja nie mogę - nie widzę dobrze, kiedy jest ciemno - protestuje Tadeusz. - Może rano, ale naprawdę wcześniej, kiedy wszyscy jeszcze śpią.

- Rano to ja nie mogę. Mam reumatyzm, pamiętacie? - teraz protestuje Felicjan. - W południe jest już dobrze, ale rano czasem nie mogę zrobić ani kroku. Może po południu, w porze obiadu?

- W porze obiadu to ja muszę być w domu - nie zgadza się Róża. - Zawsze jem obiad **razem** z kuzynką. **Jeżeli** nie ma mnie w domu o tej porze, ona dzwoni po policję.

- À propos policji - Felicjan, **przecież** twój wnuk jest policjantem. Może być naszym nieformalnym konsultantem!

- Och, świetny pomysł - mówi ironicznie Felicjan. - Oliwier wszystko mówi babci. Wtedy mam areszt domowy **na bank!** ▶

nawet *even*

udawać *pretend*  
pseudonim *pseudonym*

wojna *war*

sceptycznie *sceptically*

cały *all*

choć *although*  
prawie *almost*  
uczyć *teach*

pora *time, moment*  
taki *such a*

razem *together*  
jeżeli *if*  
przecież *but after all*

na bank *for sure*

# ćwiczenia

## exercises

2

1

**Co pasuje? Proszę wybrać odpowiedź zgodnie z tekstem.**

*Underline the correct answer on the basis of the text.*

1. Felicjan, Tadeusz i Róża znają się od gimnazjum | miesiąca.
2. Spotykają się regularnie - raz, dwa razy na miesiąc | rok.
3. Oni codziennie w nocy | wieczorem dzwonią do Tadeusza.
4. Rzadko kończą grać w karty przed północą | południem.
5. Może zrobić napad na bank w południe | nocy, kiedy jest ciemno?
6. Może wcześniej rano | po południu, kiedy wszyscy jeszcze śpią?
7. Może przed południem | po południu, w porze obiadu?

2

**Proszę uzupełnić litery.**

*Fill in the missing letters.*

- |                  |                          |                       |
|------------------|--------------------------|-----------------------|
| 1. z a w s z e   | 5. ___ adko              | 9. po po ___ udni ___ |
| 2. codzie ___ ie | 6. nigd ___              | 10. wie ___ orem      |
| 3. cz ___ sto    | 7. przed po ___ udni ___ | 11. w noc ___         |
| 4. ___ asami     | 8. w po ___ udni ___     | 12. o p ___ łnoc ___  |

3

**Proszę odmienić czasowniki i ułożyć zdania.**

*Change the verbs into the correct form and make complete sentences.*

1. zawsze. | Felicjan, Tadeusz i Róża | od | (znać się)  
*Felicjan, Tadeusz i Róża znają się od zawsze.*
2. czasu | (oni chodzić) | do | filharmonii. | czasu | do | Od  
.....
3. (pić) | zawsze | kawę. | Felicjan  
.....
4. w | spotkania | Róża | często | szkole | (mieć) | baletowej.  
.....
5. (nie widzieć) | dobrze. | nocy | W | Tadeusz  
.....
6. w | obiadu | W | porze | domu. | być | (ja musieć)  
.....

4

**Co pasuje?**

Match the words:

- |                 |                                |
|-----------------|--------------------------------|
| 1. chodzić      | a kawę, herbatę                |
| 2. chodzić      | b w karty, w brydża            |
| 3. pić          | c na koncerty, na spektakle    |
| 4. spacerować   | d gości                        |
| 5. grać         | e do kina, do kawiarni         |
| 6. spotykać się | f do przyjaciela, po policję   |
| 7. dzwonić      | g z kijkami, po parku          |
| 8. zapraszać    | h z przyjaciółmi, ze znajomymi |

5

**Jak często to robisz? Kiedy to robisz? Proszę ułożyć zdania z wyrażeniami z ćwiczenia 4.**

How often do you do it? When do you do it? Make sentences with the phrases from exercise 4.

1. *Chodzę do kina w weekendy, zwykle wieczorem, dwa razy na miesiąc*
2. ....
3. ....
4. ....
5. ....
6. ....
7. ....
8. ....

6

**Co to znaczy?**

What does this mean?

1. od zawsze - wiele lat | kilka tygodni
2. za darmo - bezpłatnie | za pieniądze
3. grosze! - dużo | mało pieniędzy
4. kosztować fortunę - tanio | drogo
5. na bank - na pewno | chyba

znajomy

*acquaintance*

dopiero *only*

odpoczywać *have a rest*

patrzeć *look at*

niestety *unfortunately*

zajęty *busy, engaged*

reklama *commercial,*

*advertisement*

jak byk *in black and*

*white*

O co chodzi? *What's*

*the matter?*

zostać *stay*

niania *nanny, baby-sitter*

przystanek *bus stop,*

*tram stop*

pod sam (dom)

*practically to the door*

sprawdzać *check (v.)*

korek *traffic jam*

aż *as many/much as*

Javier czeka na Rynku Głównym na Magdę, nową **znajomą**. Jest zimno i depresyjnie.

- Interesujące - myśli. - Jest **dopiero** wpół do piątej, a ciemno jak w nocy. A która godzina jest teraz w Argentynie? Minus pięć godzin to jest... wpół do dwunastej, prawie południe. Co robią rodzice? Mama gotuje obiad, a tata **odpoczywa**. Jest ciepło... Eh... Ale co z Magdą? Ona nigdy się nie spóźnia! - Javier **patrzy** na zegarek. Jest pięć minut po wpół do piątej. - Film już się zaczyna, a jej jeszcze nie ma!

Javier dzwoni do Magdy. Pi-pi-pi-pi... - **niestety zajęte**.

- Mogę poczekać jeszcze 10 minut - myśli. - Pierwszy kwadrans seansu to tylko **reklamy**, nie musimy tego oglądać.

Javier na wszelki wypadek jeszcze raz ogląda bilet, ale wszystko się zgadza: miejsce, data i godzina - 16.30 **jak byk!**

W tym czasie dzwoni telefon.

- Javier, przepraszam, ale dziś nie mogę! Totalna masakra! - Javier słyszy, że Magda jest zdenerwowana.

- **O co chodzi?** Gdzie jesteś? - pyta.

- Jeszcze w domu! Muszę **zostać** z dzieckiem. **Niania** jest chora!

- To może spotkamy się u ciebie? Masz ochotę na popcorn i film w telewizji?

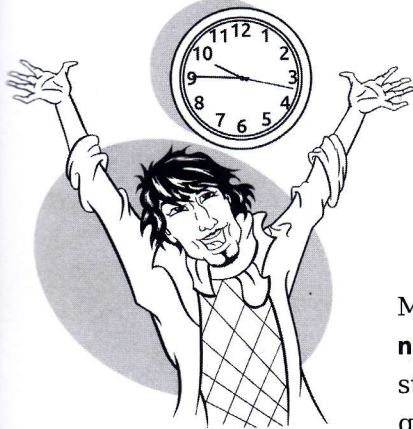
- Świetny pomysł! Tylko wiesz, mój syn...

- Magda, ja bardzo lubię dzieci - przerywa Javier. - To co? Za pół godziny? Gdzie mieszkasz?

Javier notuje adres Magdy, a potem idzie na **przystanek**.

Ma dwie opcje. Pierwsza opcja: autobus o 16.45 i plus minus 8 minut spacerem na miejsce. Druga opcja: tramwaj o 16.57, ale **pod sam** dom. **Sprawdza** w internecie, jak długo jedzie tramwaj, bo ma tylko bilet dwudziestominutowy. Niestety, tramwaj jedzie 23 minuty, więc Javier decyduje się na autobus. Co nie jest dobrym pomysłem, bo jest **korek** i autobus jedzie nie 20, ale **aż** 40 minut.

- Przepraszam - mówi Javier, kiedy Magda otwiera drzwi. - Korki jak w Bangkoku!



- Javier, mam problem. Muszę jechać do pracy - i to **natychmiast!** Czy możesz zostać z moim synem? To tylko godzina, może **półtorej!** Pro-

szę cię! - mówi Magda i nerwowo patrzy na zegarek.

Dwie minuty później Javier i mały **chłopiec** zostają sami.

- Hm, może pójdziemy do twojego pokoju? - pyta **niepewnie** Javier. - Masz ochotę na film?

- Która godzina? - pyta chłopiec.

- Za kwadrans szóstą - odpowiada Javier. - A dlaczego pytasz?

- Kiedy wraca mama?

- Za półtorej godziny.

- A ile to jest półtorej godziny?

- Godzina i pół, czyli 90 minut.

- A ile to jest 90 minut? - chłopiec powtarza pytanie jak echo.

- A macie jakiś normalny zegar? - pyta Javier, bo ma **chyba** dobry pomysł, jak **wyjaśnić**, co to jest czas.

- Tu, w dużym pokoju.

- **Zobacz**, to jest duża **wskazówka**, ona **pokazuje** minuty. A ta mała wskazówka - godziny. Jest jeszcze czerwona wskazówka, ona chodzi bardzo szybko, bo **liczy** sekundy. Kiedy zamykasz oczy, co słyszysz?

- Tik, tak, tik, tak - mały zamyka oczy, ale tylko na **chwilę**.

- Za ile sekund wraca mama?

Cztery godziny później Magda wraca do domu i widzi taki **obrazek**: jej synek ma komórkę Javiera i gra w jakąś grę, a Javier śpi jak **kamień**.

- Halo! **Pobudka!** - Magda energicznie budzi Javiera. - Jak tam wieczór?

- Bardzo interesujący eksperyment - mówi Javier. - Półtorej godziny z dzieckiem trwa chyba całą **dobę!** ▶

natychmiast *at once*,  
*straight away*  
półtorej *one and a half*

chłopiec *boy*  
niepewnie *hesitantly*

chyba *probably, perhaps*  
wyjaśnić *explain*

Zobacz! *Look!*  
wskazówka *hand of a clock*  
pokazywać *show (v.)*  
liczyć *count*  
chwila *a while*

obrazek *scene*  
kamień *stone, rock*  
pobudka *wakey-wakey!*

doba *24 hours*

# ćwiczenia

## exercises

3

1

**Tak czy nie?**  
*Yes or no?*

1. „Nowa znajoma” to bardzo dobra koleżanka. nie .....
2. „Tata odpoczywa” to znaczy, że on ma czas wolny. .....
3. „Ona nigdy się nie spóźnia!” to znaczy, że jest punktualna. .....
4. „Jak byk” to znaczy, że być może, nie na sto procent. .....
5. Kiedy jest sygnał „zajęte”, nie mogę rozmawiać - czekam. .....
6. „Spacerem” to znaczy pieszo, na piechotę. .....
7. „Spać jak kamień” to znaczy spać mocno. .....

2

**Proszę uzupełnić luki cyframi.**  
*Fill in the gaps with numbers.*

1. wpół do piątej, a ciemno jak w nocy - 16.30 albo 4.30 .....
2. wpół do dwunastej, mama gotuje obiad - .....
3. pięć minut po wpół do piątej - ..... albo .....
4. pół godziny - ..... minut
5. bilet dwudziestominutowy - ..... minut
6. za kwadrans szósta - ..... albo .....
7. półtorej godziny - ..... minut
8. doba - ..... godziny

3

**O której godzinie? Która godzina?**  
*What time is it?*

1. Jest 16.00. Seans zaczyna się za pół godziny, to znaczy o 16.30 .....
2. Jest 16.30. Reklamy trwają kwadrans, więc seans zaczyna się o .....
3. Jest 16.35. Javier planuje czekać jeszcze 10 minut, czyli do .....
4. Jest 16.40. Autobus jest za 5 minut, czyli o .....
5. Jest 16.57. Tramwaj jedzie 23 minuty, więc na miejscu jest o .....
6. Jest 17.00. W Argentynie (minus 5 godzin) jest .....
7. Jest 17.40. Magda ma wrócić za półtorej godziny, czyli o .....
8. Jest 21.00. Bim, bom, bim, bom... - stary zegar bije ..... razy.

4

**Co pasuje?**

Match the questions with the answers.

- |                                   |   |
|-----------------------------------|---|
| 1. O której zaczyna się ten film? | a. Dzięki, ale nie. Nie lubię jeść w kinie. |
| 2. Ile trwa przerwa?              | b. Dziewiąta.                               |
| 3. Która godzina?                 | c. O dziewiątej.                            |
| 4. Masz ochotę na popcorn?        | d. Niestety, nie. Jestem zajęta.            |
| 5. Chcesz pójść do klubu?         | e. Nie lubię muzyki klasycznej, wolę jazz.  |
| 6. Masz czas dzisiaj po południu? | f. Tak, uwielbiam tańczyć!                  |
| 7. Może pójdziemy do opery?       | g. Pół godziny.                             |

5

**Proszę uzupełnić antonimy.**

Fill in the opposites.

kończyć się | stary ✓ | powoli | jasno | otwierać | zdrowy | gorąco | północ | córka | dzień

- |                              |                     |
|------------------------------|---------------------|
| 1. nowy ≠ <u>stary</u> ..... | 6. południe ≠ ..... |
| 2. zaczynać się ≠ .....      | 7. chory ≠ .....    |
| 3. ciemno ≠ .....            | 8. syn ≠ .....      |
| 4. zimno ≠ .....             | 9. zamykać ≠ .....  |
| 5. noc ≠ .....               | 10. szybko ≠ .....  |

6

**Do czy na?**

Fill in the gaps with 'do' or 'na'.

- Javier planuje iść z Magdą do ..... kina.
- Javier ma dwa bilety ..... film.
- Javier dzwoni ..... Magdy.
- On idzie ..... przystanek.
- Magda musi jechać ..... pracy.
- Może pójdziemy ..... twojego pokoju?
- Magda wraca ..... domu.



## 4

## Poranek

04

„POLSKI krok po kroku” 1, lekcja 12

poranek *morning*na szczęście *fortunately*cicho *quiet*sąsiad *neighbour*bić *chime*ranny ptaszek *early bird*tupać *stomp*miska *bowl*głodny jak wilk *hungry**as a wolf (bear)*przez *for (a while)*przez *through*w kółko *(go) around in**circles*nigdzie *nowhere,**anywhere*morderca *murderer*dokładnie *thoroughly*pobudka *waking up*skok *jump (n.)*zrzucić *make sth fall**from*podłoga *floor*Bach! *Bang!*sypialnia *bedroom*do środka *inside*lądownać *land (here: hit)*pantofel *slipper*tymczasem *meanwhile,**in the meantime*łazienka *bathroom*

Kot Figaro zwykle budzi się pierwszy. Dzisiaj też wstaje bardzo wcześnie, razem ze słońcem. Za oknem jasno, ale która to godzina? **Na szczęście** jest tak **cicho**, że Figaro słyszy zegar z kukułką u **sąsiadów**. Kuku! Kuku...! Potem stary zegar u drugich sąsiadów **bije** sześć razy. Aha, szósta!

- Ta kukułka to prawdziwy **ranny ptaszek!** Jak ja! - myśli Figaro. - Czas na śniadanie!

Idzie do kuchni. Oczywiście umie chodzić cicho, ale rano nigdy tego nie robi. Rano zawsze głośno **tupie**. Pani Nowak mówi, że to fenomen i że ten kot ma zero empatii.

- No tak... - Figaro ogląda **miski**. - Tylko woda. A ja jestem **głodny jak wilk**.

**Przez** moment patrzy **przez** okno. Widzi, jak sąsiad, pan Grzegorz, w piżamie spaceruje z psem Lulu. Pies nerwowo chodzi **w kółko**. Figaro ma wielką satysfakcję, że on od rana do wieczora siedzi w domu albo na balkonie i nie musi **nigdzie** wychodzić. Tylko raz na pół roku biorą go do weterynarza, a i tak wtedy zawsze głośno protestuje i robi gigantyczną awanturę. Pani Nowak mówi, że ten kot ma instynkt **mordercy**.

Następnie Figaro myje się **dokładnie**. To pomaga skoncentrować się i zaplanować strategię **pobudki**. Zwykle budzi tylko pana Nowaka.

- A może dzisiaj zrobić alarm globalny? - myśli kot.

Jeden **skok** i Figaro jest na stole. Z satysfakcją **zrzuca** rzeczy ze stołu na **podłogę**. **Bach!** Łyżka, długopis, zegarek... Hm, nikt nie wstaje? Więc czas na akcję indywidualną!

Figaro najpierw idzie do **sypialni** pani i pana. Niestety, drzwi są zamknięte na klucz. Figaro przez chwilę słodko miauczy pod drzwiami i czeka na zaproszenie **do środka**. Jest pewny, że oni już nie śpią, bo słyszy jak coś **ląduje** na drzwiach, chyba **pantofel**. Wraca do kuchni. Pije wodę, przez moment leży i odpoczywa. Potem myje się jeszcze raz i myśli, co robić. Czeka kwadrans i powtarza akcję sabotażową. **Tymczasem** ktoś wstaje i idzie do **łazienki**. Kto? Pan, pani



czy ich syn, Oliwier?

Figaro najpierw słyszy elektryczną **szczoteczkę do zębów** i już wie, że to Oliwier, a nie jego rodzice, bo państwo Nowak myją zęby tradycyjną metodą. Potem słyszy wodę, to znaczy, że chłopak bierze prysznic. I – to coś nowego – on śpiewa pod prysznicem!

– Co za **kocia muzyka!** Oliwier nie ma talentu wokalnego za grosz – komentuje Figaro z dezaprobatą. – **Ciekawe...** On zawsze wstaje ostatni, rzadko rano bierze prysznic i nigdy nie śpiewa! A teraz jeszcze słyszę, że **się goli!**

Kiedy Oliwier wchodzi do kuchni, Figaro **czuje zapach** nowej wody kolońskiej.

– Hm... – myśli kot. – To nie moja **sprawa**, ale **coś tu śmierdzi...**

Oliwier **ignoruje** bałagan na podłodze, bierze szklankę, butelkę wody i wraca do swojego pokoju. Kot chodzi za Oliwierem krok w krok. Patrzy **zdziwiony**, jak Oliwier się ubiera. Wszystkie **ubrania** są nowe! Na koniec Oliwier bierze telefon, ale nie dzwoni ani nie esemesuje, tylko szuka i szuka czegoś w torbie.

Figaro nudzi się, więc też szuka czegoś fajnego do **zabawy**. Pod biurkiem widzi małą kartkę, idealną do zabawy w „**kotka i myszkę**”. Najpierw atakuje kartkę, a potem biega jak **szalony** z resztką papieru po pokoju.

– Ej, Figaro! – **nagle** Oliwier **orientuje się**, że kot ma to, czego on szuka. – Co tam masz? To moje! Kici, kici, **chodź tu** do mnie, kici, kici... O nie!!! Aresztuję cię, ty bandyto! – **woła** Oliwier, bo widzi, że kot prowokacyjnie je na śniadanie jego **bezcenną** kartkę... ▶

szczoteczka do zębów  
*toothbrush*

kocia muzyka *caterwauling*  
ciekawe *interesting*

golić się *shave*  
czuć zapach *smell the scent*

sprawa (*none of my*) *business*  
coś tu śmierdzi *something*

*stinks here*  
ignorować *ignore*  
zdziwiony *astonished*  
ubranie *clothes*

zabawa *fun, game*  
„kotek i myszka”  
*cat-and-mouse game*

szalony *crazy*  
nagle *suddenly*  
orientować się *realize*  
Chodź tu! *Come here!*  
wołać *call out*  
bezcenny *priceless*

# ćwiczenia

## exercises

4

1

**Prawda (P) czy nieprawda (N)? Dlaczego?**

*True (P) or false (N)? Why?*

1. Kot Figaro budzi się i wstaje bardzo wcześnie.
2. Rano kot chodzi bardzo, bardzo cicho.
3. Figaro bardzo nie lubi wychodzić z domu.
4. Kot nie wchodzi do sypialni, bo drzwi są zamknięte.
5. Oliwier ma talent i pięknie śpiewa.
6. Kot jest ciekawy, co robi Oliwier.
7. Oliwier szuka czegoś w torbie, być może kartki z numerem telefonu.

P	N
✓	

2

**Dokąd można iść na randkę?**

*Where can you go on a date?*

1. do teatru..... na kontrowersyjny spektakl
2. do ..... na romantyczny film
3. do ..... na koncert organowy
4. do ..... na piwo lub drinka
5. do ..... na dobrą kolację
6. do ..... na długi spacer
7. do ..... na szaloną imprezę
8. do ..... na ciekawą wystawę

3

**Co tam robisz?**

*What do you do there?*

1. sypialnia - tam śpię, budzę się, wstaję, ubieram się.....
2. kuchnia - .....
3. salon - .....
4. łazienka - .....
5. duży balkon - .....

4

**Proszę uzupełnić.***Fill in the gaps with the correct form of the verbs.*

1. Kot Figaro zwykle budzi się (budzić się) pierwszy.
2. Normalnie ..... (wstawać) bardzo wcześnie.
3. Figaro z dezaprobatą ..... (ogłądać) puste miski.
4. Pan i pani Nowak ..... (jeść) śniadanie około 8.00.
5. Raz na pół roku ..... (oni brać) kota do weterynarza.
6. Figaro zawsze ..... (myć się) bardzo dokładnie.
7. Czy oni jeszcze ..... (spać), czy już nie?
8. Figaro ..... (słyszeć), że Oliwier się goli.
9. Oliwier ..... (brać) szklankę i butelkę wody.

5

**Proszę uzupełnić. Uwaga na formy!***Fill in the gaps. Pay attention to the form of the verb.*

pić | spacerować ✓ | spotykać się | brać | myć | golić się | czuć | odpoczywać | ubierać się

1. Pan Grzegorz w piżamie spaceruje z psem Lulu.
2. On zwykle ..... na sportowo: w dżinsy i T-shirt.
3. Kot ..... wodę, przez moment leży i .....
4. Państwo Nowak ..... zęby tradycyjną metodą.
5. Oliwier rano ..... prysznic.
6. Figaro słyszy, że on ..... maszynką elektryczną.
7. Figaro ..... zapach nowej wody kolońskiej.
8. Oliwier rzadko ..... z dziewczynami.

6

**Co to znaczy?***What does this mean?*

1. kocia muzyka - harmonijne | nieharmonijne dźwięki
2. ranny ptaszek - wstaje wcześnie | późno
3. głodny jak wilk - trochę | bardzo głodny
4. nie mieć za grosz... - nie mieć pieniędzy | ani trochę...

handlowy *shopping*  
(mall)

karczma *traditional*  
*tavern*

góralski *highland-style*  
na żywo *live* (adv.)

niebo w gębie *taste of*  
*heaven, delicious*

droga *way*

obaj *both*

widok *view* (n.)

śpiący *sleeping*

rycerz *knight*

nie mieć zielonego  
pojęcia *not have the*  
*foggiest idea*

zmienić *change* (v.)

strój *costume*

kwaśnica *soup made*  
*of sauerkraut*

oscypek *cheese made*  
*from sheep's milk in*  
*the Tatra mountains*

żurawina *cranberry*

kaszanka *blood sausage*

grzany *mulled* (beer, wine)

miłość *love* (n.)

opowiadać *tell*

mniej więcej *more or less*

- Tom jest w Muzeum Stylu Zakopiańskiego, Mami w galerii, a Angela też w galerii, ale **handlowej**, bo są duże rabaty - Uwe szybko przeczytał SMS-y. - Mamy czas. Co robimy?

- Chodźmy do **karczmy** - zaproponował Javier. - Znam jedno fajne miejsce - drogo, ale z **góralską** muzyką **na żywo**. A jedzenie - **niebo w gębie!**

Do karczmy było może pół godziny spacerem. Przez całą **drogę** Uwe rozmawiał przez telefon, a Javier kupował zakopiańskie pamiątki. W sumie ten spacer trwał półtorej godziny, więc **obaj** byli już bardzo głodni.

- O, stolik koło okna jest wolny! - ucieszył się Javier. - Tam jest fantastyczny **widok** na góry!

- Ale pięknie! - Uwe zrobił zdjęcie telefonem. - Widzisz Giewont? To ta góra, która wygląda jak **śpiący** mężczyzna. Znasz tę legendę?

- Coś czytałem. Dawno temu, ale nie wiem kiedy, żył **rycerz** Giewont. Teraz śpi, ale nie pamiętam dlaczego. Aha, i czeka na coś, ale **nie mam zielonego pojęcia** na co. Byłeś już kiedyś w Zakopanem? - Javier szybko **zmienił** temat.

- Tak, kilka lat temu - na wakacjach ze znajomymi. Bardzo dobrze to zapamiętałem, bo tu poznałem moją żonę.

- Annę, tak? Pamiętam, że kiedyś pokazywałaś jej zdjęcia. Piękna kobieta!

- Witam - w tym momencie młoda kelnerka w **stroju** góral-skim podała karty dań. - Co dla panów?

- Poprosimy **kwaśnicę**, żurek, grillowane **oscypki** z **żurawiną**, **kaszankę** i dwa **grzane** piwa z sokiem malinowym - zamówił Javier i szybko wrócił do bardziej interesującego tematu.

- Gdzie się spotkaliście? Uwielbiam romantyczne historie o **miłości!**

- W teatrze Witkacego. Wiesz, kim był Witkacy?

- Mami **opowiadała** mi tak dużo, że coś zapamiętałem: szalony artysta, tak?

- **Mniej więcej** tak. No więc, moi znajomi chodzili po górach cały dzień, a wieczorem oglądali jakiś mecz. Ja w tym

czasie spacerowałem po Zakopanem, ale centrum miasta nie podobało mi się: **kicz** i komercja. Nagle zobaczyłem czarno-biały plakat teatralny, na którym była demoniczna **twarz** mężczyzny i tytuł spektaklu. Czułem, że muszę, absolutnie muszę tam iść! Spektakl zaczynał się o 20.15, bez problemu byłem **na miejscu** na czas. **Okazało się**, że w kasie został tylko jeden bilet – **jakby** specjalnie dla mnie!

– I zobaczyłeś Annę na scenie, jak grała **główną rolę**, tak?

– Nie. Po spektaklu paliłem na tarasie, bo wtedy – **wstyd**, ale paliłem. Nie byłem tam **sam** – na tarasie stała wysoka blondynka. Nie spotkałem jeszcze tak pięknej kobiety! Rozmawiała przez telefon po niemiecku. Mówiła, że spektakl był fantastyczny nawet dla osoby, która nie zna polskiego. Mówiła też, że jest **pod** tak dużym **wrażeniem**, że musi z kimś porozmawiać i dlatego dzwoni. W tym momencie jej telefon **się rozładował** i rozmowa skończyła się w pół słowa. W tej sytuacji...

– ...zaprosiłeś ją na kolację? – przerwał Javier.

– Niestety, nie. Zapytałem... Wstyd mi, ale zapytałem, czy nie wie, gdzie jest, hm, toaleta... – Uwe zawsze, kiedy wracał do tamtego momentu, robił się czerwony jak burak.

– Żartujesz?! Zapytałeś kobietę swojego życia, gdzie jest toaleta???

– Ale to była dobra strategia, bo pytałem po niemiecku! I **od słowa do słowa** okazało się, że oboje chcemy spokojnie porozmawiać o spektaklu. Zaproponowałem kawiarnię obok teatru, ale była już zamknięta. Kupiłem więc szampana w sklepie nocnym. Spacerowaliśmy po ulicach Zakopanego, piliśmy tego szampana, wstyd, ale **prosto** z butelki i rozmawialiśmy o wszystkim. To była cudowna noc! Trzy miesiące później Anna była moją żoną.

– Miłość, szampan, Zakopane... – powtórzył Javier. – Dobry materiał na piosenkę! Może rap? Na przykład: *Byłem w teatrze, spotkałem kobietę. O co pytałem? O toaletę!* ▶

kicz *kitch*

twarz *face (n.)*

(być) na miejscu *arrive there*

okazać się *turn out*

jakby *as if*

główna rola *main role*

wstyd *shame*

sam *alone*

pod wrażeniem *impressed*

rozładować się *go flat*

od słowa do słowa *one*

*topic led to another*

prosto *straight*

# ćwiczenia

## exercises

5

1

**Co pasuje? Proszę wybrać odpowiedź zgodnie z tekstem.**  
*Underline the correct answer on the basis of the text.*

1. Mami i reszta grupy byli w Zakopanem | Krakowie.
2. Uwe i Javier byli w pizzerii | regionalnej karczynie.
3. Z okna restauracji był piękny widok na góry | muzeum.
4. Uwe był w Zakopanem pierwszy | drugi raz.
5. Javier nie wie | mniej więcej wie, kim był Witkacy.
6. Anna grała na scenie | oglądała spektakl.
7. Uwe był na tarasie sam | nie sam.
8. Uwe mówił do Anny po angielsku | niemiecku.
9. Kawiarnia obok teatru była zamknięta | otwarta.
10. To była fatalna | cudowna noc.
11. Trzy miesiące | lata później Anna była żoną Uwe'go.

2

**Proszę uzupełnić.**  
*Fill in the gaps.*

1. Uwe rozmawiał (rozmawiać) przez telefon, a Javier ..... (kupować) pamiątki.
2. Oni ..... (być) bardzo głodni.
3. .... (ja/r.m. czytać) tę legendę dawno temu.
4. .... (ty/r.m. być) już kiedyś w Zakopanem?
5. Uwe, gdzie ty i Anna ..... (spotkać się)?
6. Kilka lat temu ja i znajomi ..... (być) tu na wakacjach.
7. Witkacy ..... (być) szalonym artystą.
8. Oni ..... (chodzić) po górach cały dzień.
9. Centrum miasta nie ..... (podoobać) mi się.
10. Spektakl ..... (zaczynać się) o 20.15.

3

**Co nie pasuje do tematu ZAKOPANE?**  
*What is not associated with ZAKOPANE?*

górska muzyka na żywo | karczma | grillowane oscypki z żurawiną |  
pamiątki | główna rola | widok na Giewont | teatr Witkacego

**4****Co pasuje?***Match the words.*

- |                 |               |
|-----------------|---------------|
| 1. czytać       | a zrobić      |
| 2. robić        | b skończyć    |
| 3. zamawiać     | c zaprosić    |
| 4. wracać       | d spotkać się |
| 5. spotykać się | e przeczytać  |
| 6. kończyć      | f zamówić     |
| 7. zapraszać    | g kupić       |
| 8. pytać        | h zobaczyć    |
| 9. kupować      | i zapytać     |
| 10. widzieć     | j wrócić      |

**5****Co pasuje?***Match the sentences.*

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1. Uwe przeczytał SMS:  | a - Co dla panów?                      |
| 2. Javier zaproponował: | b - Zakopane, Zakopane!                |
| 3. Javier ucieszył się: | c - ...zaprosiłeś ją na kolację?       |
| 4. Kelnerka zapytała:   | d - Hej, ja jestem w galerii.          |
| 5. Javier zamówił:      | e - Poprosimy kwaśnicę i żurek.        |
| 6. Javier przerwał:     | f - Chodźmy do karczmy!                |
| 7. Javier powtórzył:    | g - Hura! Stolik koło okna jest wolny! |

**6****Co to znaczy?***What does this mean?*

1. czerwony jak burak - trochę | bardzo czerwony
2. niebo w gębie - pyszne | niesmaczne jedzenie
3. nie mieć zielonego pojęcia - nie pamiętać | nie wiedzieć



tłusty czwartek *last*  
Thursday before Lent  
pączek *donut*

przesada *too much*

ptak *bird*

zastanawiać się  
*wonder, think*  
tyle, co zeszłoroczny  
śnieg (*as interesting*)  
*as watching paint dry*  
telewizja śniadaniowa  
*breakfast TV*  
brak *lack (of)*

zasięg *phone range*  
mieć jakieś czarne myśli  
*have dark thoughts*  
Co za ulga! *What a relief!*  
ekran *screen (n.)*

Uwe pamiętał, że to było w zeszły piątek. Na pewno w piątek, bo dzień wcześniej był **tłusty czwartek** – jadł **pączki** od rana do wieczora i następnego dnia czuł się fatalnie. Nie poszedł ani do pracy, ani do szkoły – został w domu. Najpierw tylko leżał i odpoczywał. Pił herbatę bez cukru, jadł ryż i myślał: „Ostatni raz! Nigdy więcej! Jeden pączek jest pyszny, dwa pączki są pyszne, ale dwanaście! To była **przesada!**”.

Kiedy czuł się trochę lepiej, siedział na balkonie i słuchał, jak **ptaki** śpiewają.

– O, jak mi dobrze! – myślał. – Kiedy ostatni raz miałem wolny dzień? Miesiąc temu! A urlop? Chyba półtora roku temu! Ale która to godzina?

Była dziesiąta. Normalnie o tej godzinie pił drugą kawę, odpisywał na maile i dzwonił do klientów albo był w szkole i uczył się polskiego. Zawsze dużo pracował i prawie nigdy nie miał wolnego czasu. Wszystko było „na wczoraj”. Był zajęty siedem dni w tygodniu i wszyscy mówili, że jest pracoholikiem. Teraz czuł się dziwnie.

– Co ludzie robią, kiedy nie pracują?! – **zastanawiał się**.

Przez chwilę czytał gazetę, którą kupił w zeszłym tygodniu, ale interesowało go to **tyle, co zeszłoroczny śnieg**. Potem oglądał **telewizję śniadaniową** – dziennikarze i goście rozmawiali na temat pracoholizmu, stresu i **braku** czasu dla rodziny.

– Hm... rodzina – myślał Uwe. – Przedwczoraj Anna dzwoniła, ale nie mogłem rozmawiać. Trzy dni temu Eryk miał szóste urodziny, a ja o tym zapomniałem. Dobrze, że dzisiaj mam czas. A która to godzina?

Było dopiero dziesięć po dziesiątej.

Dzwonił do żony kilka razy. Nie odbierała, nie odpisywała też na SMS-y. Zwykle nie martwił się – mogła nie mieć **zasięgu** albo była na próbie w teatrze. Tym razem **miał jakieś czarne myśli** i był naprawdę zdenerwowany. W końcu – **co za ulga!** – usłyszał dzwonek swojej komórki i zobaczył na **ekranie** imię żony.

- **Co się stało?** - to były pierwsze słowa Anny. Dawno nie słyszał jej tak zdenerwowanej.

- Nic się nie stało! Dzwoniłem, a ty nie odbierałaś, więc trochę się zestresowałem. Co robiłaś?

- To, co zawsze: byłam z dziećmi w szkole, robiłam zakupy, czytałam scenariusz do nowego spektaklu. Naprawdę nic się nie stało? Nigdy nie dzwoniłeś o tej godzinie!

- Chciałem porozmawiać.

Anna przez chwilę nic nie mówiła.

- Aha. Chciałeś porozmawiać, ale **o czym?**

- No nie wiem, może o twoim nowym spektaklu?

- O moim nowym spektaklu? - Anna była naprawdę zdziwiona. - Mówiłeś ostatnio, że to hobby, a nie praca, bo gram **charytatywnie** i nic nie **zarabiam**.

- Ja tak mówiłem? Przepraszam, wstyd mi, ale nie pamiętam. A z kim robisz ten spektakl?

- Mówiłam ci - z Peterem.

- Nie, nie mówiłaś! - zirytował się Uwe. - Peter w zeszłym roku **wyjechał** z Berlina, to mówiłaś! Podróżował po Afryce i szukał inspiracji - to mówiłaś! Ale na pewno nic nie mówiłaś, że **znowu** razem pracujecie!!!

- Uwe, muszę kończyć. Czy możesz już nie dzwonić, kiedy masz zły humor? - Anna **rozłączyła się bez pożegnania**.

Uwe otworzył komputer. Nie chciał czytać maili z pracy, więc zalogował się na popularny **portal społecznościowy**. Nie pamiętał, kiedy ostatni raz tu był, ale myślał, że po rozmowie z żoną potrzebuje relaksu. Pierwsza rzecz, którą zobaczył, to było zdjęcie Anny i Petera z **podpisem**: „Znany reżyser i jego ulubiona aktorka znowu razem...” Aaa!

**Kliknął** tekst i **czytał dalej**. „...pracują nad nowym spektaklem. Pieniądze z biletów artyści chcą dać fundacji *Dzieci Afryki*. To fantastyczna inicjatywa!”.

Uwe jeszcze przez chwilę siedział i myślał. Czuł się fatalnie, ale zamknął komputer i poszedł do pracy. I tam **nareszcie** się zrelaksował! ▶

Co się stało? *What's happened?*

o czym? *what about?*

charytatywnie *for charity*  
zarabiać *earn*

wyjechać *leave (a city)*

znowu *again*

rozłączyć się *hang up*  
pożegnanie *saying good-bye*  
portal społecznościowy  
*social networking site*

podpis *signature*

kliknąć *click (v.)*  
czytać dalej *read on*

nareszcie *at last, finally*

# ćwiczenia

## exercises

6

1

**Prawda (P) czy nieprawda (N)?**

*True (P) or false (N)?*

1. To było w zeszły wtorek.
2. Uwe został w domu, bo źle się czuł.
3. Pił słodką herbatę i nic nie jadł.
4. Uwe dawno nie miał wolnego dnia.
5. Czytał książkę i oglądał film.
6. Dzwonił do żony kilka razy.
7. Anna nie odbierała, bo była zajęta.
8. Uwe nie wiedział, z kim teraz pracuje jego żona.
9. Rozmowa państwa Stein skończyła się bardzo miło.
10. Uwe poszedł spać.

P	N
<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2

**Proszę uzupełnić.**

*Fill in the gaps.*

1. Uwe jadł tylko ryż. Angela i Javier też jedli ryż.
2. Uwe leżał. Oni nie \_\_\_\_\_, oni pracowali.
3. Uwe siedział na balkonie. Oni \_\_\_\_\_ w szkole.
4. Uwe miał dzień wolny. Oni dawno nie \_\_\_\_\_ urlopu.
5. Uwe zapomniał o urodzinach. Oni nie \_\_\_\_\_.
6. Uwe usłyszał telefon. Oni nie \_\_\_\_\_.
7. Uwe dużo myślał. Oni o tym nie \_\_\_\_\_.

3

**Co pasuje?**

*Match the two halves of the phrase.*

1. w zeszły \_\_\_\_\_ a temu
2. w zeszłym \_\_\_\_\_ b tygodniu
3. ostatni \_\_\_\_\_ c piątek
4. miesiąc \_\_\_\_\_ d raz

4

**Proszę uzupełnić.***Fill in the gaps.*

pić | śpiewać | pracować | uczyć się | być | jeść ✓ | zapomnieć | pójść

1. W tłusty czwartek ludzie jedli pączki od rana do wieczora.
2. Uwe nie ..... do pracy, bo źle się czuł.
3. Ptaki pięknie .....
4. Dziewczyny, ..... (wy) już kawę?
5. Moi rodzice nigdy nie ..... o moich urodzinach.
6. Ich dzieci ..... w prywatnej szkole.
7. Anna i Uwe ..... małżeństwem od wielu lat.
8. Anna i Peter od czasu do czasu razem .....

5

**Proszę uzupełnić bezokoliczniki i zmienić czas teraźniejszy na przeszły.***Fill in the gaps with infinitives and change the present tense into the past tense.*

1. Uwe leży ( leżeć ) na sofie. → Uwe leżał na sofie.
2. On źle się czuje ( ..... ). → .....
3. Je ( ..... ) pączki cały dzień. → .....
4. Pije ( ..... ) herbatę bez cukru. → .....
5. Siedzi ( ..... ) na balkonie. → .....
6. Słucha ( ..... ) ptaków. → .....
7. Ma ( ..... ) dzień wolny. → .....
8. Normalnie dużo pracuje ( ..... ). → .....
9. Jest ( ..... ) pracoholikiem. → .....
10. Myśli ( ..... ), co robić. → .....

6

**Co pasuje?***What does this mean?*

1. dzień wcześniej - wczoraj | przedwczoraj
2. „na wczoraj” - wszystko jest na czas | za późno
3. tyle, co zeszłoroczny śnieg - nic | tylko trochę
4. mieć czarne myśli - odpoczywać | martwić się

wreszcie *finally, at last*

wykład *lecture (n.)*

wycieczka *excursion*

niewidomy *blind*  
para *pair*

pilot *pilot*

obrazowo *visually*  
wyobrazić sobie *imagine*

akurat *just (at this moment)*

bać się *be afraid*  
nie chodzi o *it's not about*

i tak dalej *and so on*  
człowiek *human being*  
dać radę *cope*  
podekscytowany *excited*

- Ej, Mami, nie słyszysz? - pyta Angela. - Twoja komórka dzwoni i dzwoni! Dlaczego nie odbierasz?

- Halo? Słucham? - Mami **wreszcie** odbiera telefon.

- Cześć, mówi Javier. Co teraz robisz?

- Eee, nic. To znaczy idę do kościoła. Z Angeli!

- To wy chodzicie do kościoła? W środy? - dziwi się Javier.

- Nie, nie chodzimy - przecież nie jesteśmy katoliczkami. Idziemy do Kościoła Mariackiego na koncert organowy. A o co chodzi?

- Chciałem zapytać, czy jeździsz na rowerze.

- Co? - pyta zdziwiona Mami. - Oczywiście, że jeżdżę. Wszyscy w Japonii jeżdżą na rowerach, nie wiedziałeś?

- A co robisz jutro po południu? Idziesz do szkoły na **wykład**?

- Nie. Jadę z Karoliną do Nowej Huty. Ale nie na sto procent - Karolina mówiła, że chyba musi iść do dentysty...

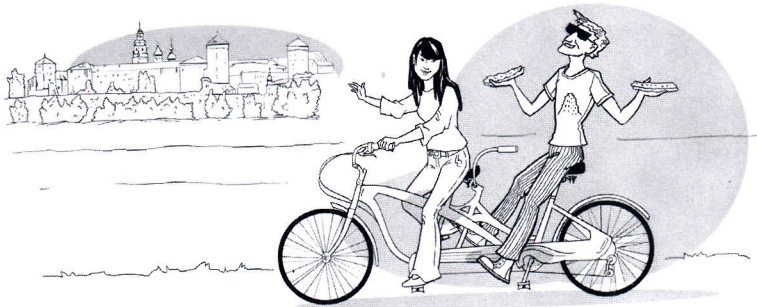
- Świetnie! - przerywa Javier. - Mam dla ciebie propozycję interesującej **wycieczki**. Tandem!

Javier wyjaśnia Mami, że jego koleżanka Magda pracuje w fundacji, która aktywizuje osoby **niewidome**. Pracują w **parach**. Zwykle jeżdżą do parku miniatur albo chodzą do ZOO. Akcja „Tandem” to nowy pomysł, żeby zwiedzać miasto na rowerze. Osoba widząca jedzie z przodu - jest **pilotem** i przewodnikiem. Opowiada, co widzi. Musi opowiadać interesująco, **obrazowo**, z detalami, bo przecież osoba z tyłu może to **sobie** tylko **wyobrażać**.

- Niestety, jedna wolontariuszka jest chora - kontynuuje Javier. - A ja i Magda **akurat** jedziemy do Zakopanego...

- Ale ja nie jestem przewodnikiem! - przerywa spanikowana Mami. - Nie mówię po polsku! **Boję się!**

- **Nie chodzi o** historię. Magda mówi, że tu chodzi o antidotum na izolację! Oczywiście są aplikacje, które w muzeum nawigują i mówią, gdzie są schody, winda **i tak dalej**, ale to nie to samo, co kontakt z innym **człowiekiem**. Mami, **dasz radę!** Ten chłopak z twojej pary jedzie tu z jakiegoś małego miasta, jest bardzo **podekscytowany!**



Mami nigdy nie była asertywna, więc w końcu się zgadza.

Następnego dnia idzie **noga za nogą** na spotkanie grupy tandemowej.

Chłopak, który czeka na nią, jest wysoki, szczupły, **na oko** 20-25 lat. Ma krótkie blond włosy i T-shirt z wieżą Babel.

- Mam na imię Piotr. To prawda, że pochodzisz z Japonii?

- Tak, jestem Mami Takada. Dzisiaj pierwszy raz jadę tandemem, ale ty jeździsz regularnie, tak?

Piotr mówi, że tak, i że jest gotowy - mogą już jechać.

**Na początku** rozmowa nie idzie dobrze. Mami szuka słów, żeby **opisać** to, co widzi.

- Na górze po lewej stronie mamy zamek. Jest wielki, zimny, dominuje nad miastem. Kiedy patrzę na niego, czuję się mała. Ale lubię go. Słyszysz **dzwony**? To z wieży katedry. Po prawej jest Wisła...

- Słyszę nawet wodę, i dlatego myślę, że rzeka jest, hm, hm, **raczej** po l e w e j stronie - mówi wesoło Piotr.

- Tak, tak, po lewej! - **poprawia się** Mami. - Zawsze mam problem, która strona jest prawa, a która lewa. Przepraszam!

- Nie widzę problemu - **uśmiecha się** Piotr. - Dokąd teraz?

- Teraz jedziemy w lewo! W centrum jeżdżą tylko taksówki, **dorożki** i skutery **z dostawą** jedzenia - a i tak jest duży **ruch**. Dlatego nie chcę jechać ulicą, wolę **ścieżką** rowerową.

- Mami, ja tylko **pedałuję**, więc jadę tam, gdzie ty jedziesz, ale wiesz, hm, hm, skrzyliśmy raczej w p r a w o...

- Tak, masz rację, oczywiście, że w prawo. Tu jest takie małe skrzyżowanie, musimy chwilę poczekać na zielone światło. A jak ty wyobrażasz sobie to **miejsce**?

- Dużo **ludzi**, a teraz jedzie jakiś tramwaj. Może na wprost jest przystanek? Aha, i gdzieś blisko sprzedają **zapiekanki**.

- Masz ochotę? Są **wszędzie**: i po lewej, i po prawej! ▶

(iść) noga za nogą **drag**  
**one's feet**

na oko **roughly, more or less**

na początku **at the beginning**  
opisać **describe**

dzwon **bell**

raczej **rather, more like**  
poprawiać się **correct oneself**

uśmiechać się **smile (v.)**

dorożka **horse-drawn carriage**  
z dostawą **delivering**

ruch **traffic**

ścieżka **path**

pedałować **pedal**

miejsce **place**

człowiek/ludzie **man/people**

zapiekanka **toasted sandwich**

wszędzie **everywhere**

# ćwiczenia

## exercises

7

1

**Prawda (P) czy nieprawda (N)?**

*True (P) or false (N)?*

1. Angela słyszy, że ktoś dzwoni do Mami.
2. Mami szybko odbiera telefon.
3. Dziewczyny idą do Kościoła Mariackiego na koncert muzyki gospel.
4. Javier i Magda planują iść do ZOO.
5. Akcja „Tandem” to zwiedzanie miasta z osobą niewidomą.
6. Mami bardzo chętnie zgadza się na tę wycieczkę.
7. Chłopak, z którym spotyka się Mami, pierwszy raz jedzie rowerem.
8. Mami nigdy nie wie, która strona jest prawa, a która lewa.
9. Zapiekanki można kupić w Krakowie tylko w jednym miejscu.

P	N
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

2

**Iść/chodzić czy jechać/jeździć?**

*Iść/chodzić or jechać/jeździć?*

1. Mami teraz *idzie* do kościoła.
2. Katolicy ..... do kościoła w niedziele.
3. One ..... do Kościoła Mariackiego na koncert organowy.
4. W Japonii Mami często ..... rowerem.
5. Ona mówi, że wszyscy w Japonii ..... na rowerach.
6. Jutro Mami z Karoliną ..... tramwajem do Nowej Huty.
7. Oni zwykle ..... na spacer do ZOO.
8. Javier regularnie ..... do Zakopanego, bo lubi góry.
9. Następnego dnia Mami ..... noga za nogą na spotkanie.
10. W Krakowie po rynku ..... tylko dorożki.
11. Słyszysz? Teraz ..... tramwaj.

3

**Co to jest?**

*What is this?*

- 1. Nowa Huta - dzielnica
- 2. Mariacki - .....
- 3. Japonia - .....
- 4. Zakopane - .....
- 5. Babel - .....
- 6. Wisła - .....

4

**Synonim (=) czy antonim (≠)?**

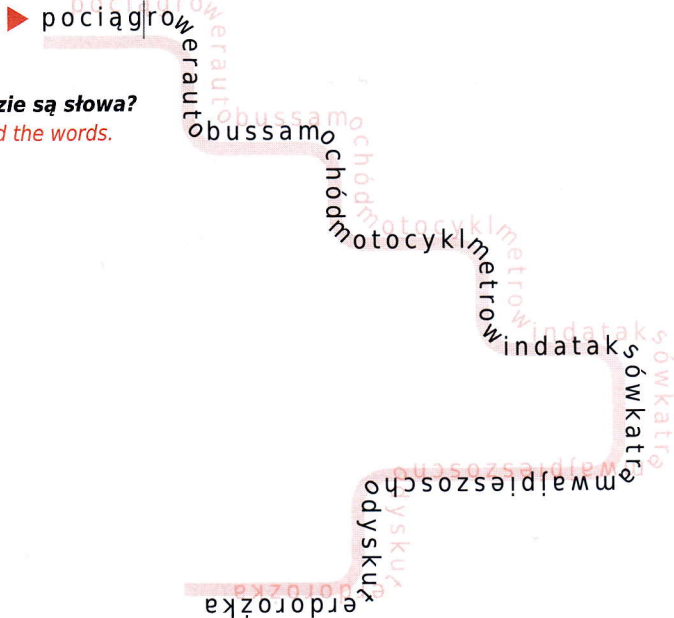
*Synonim (=) or antonym (≠)?*

- 1. po lewej  ≠ po prawej
- 2. ciekawy  interesujący
- 3. z przodu  z tyłu
- 4. powoli  noga za nogą
- 5. pierwszy  ostatni
- 6. blisko  daleko

5

**Gdzie są słowa?**

*Find the words.*





między *between*

tlusty *greasy (hair)*

wyść *go out*

odjechać *leave*

pewnie *with confidence*

wyraźnie *clearly*

na wynos *take-away*

w stronę *towards*

błąd *mistake (n.)*

mieć na myśli

*have in mind*

po drodze *on the way*

ze zdziwieniem

*with surprise*

cyfra *digit*

- Co pan robił wczoraj **między** godziną dziewiątą a dwunastą w południe? - komisarz Kot powtórzył pytanie.

Mężczyzna, który siedział naprzeciwko komisarza, był niski, gruby, na oko 50-55 lat. Miał długie, **tluste**, czarne włosy i T-shirt z napisem *Behemoth*.

- O wpół do dziewiątej ja i moja dziewczyna **wyśliśmy** z domu na przystanek, ale nasz tramwaj już **odjechał**. Poszliśmy pieszo, bo mieszkamy w dzielnicy blisko centrum. - mężczyzna mówił głośno i **pewnie**, ale komisarz **wyraźnie** słyszał jego włoski akcent. - Kupiliśmy kawę **na wynos** w kawiarni przy skrzyżowaniu, więc szliśmy ulicą i piliśmy. Na rogu koło poczty, ona skręciła w lewo i poszła **w stronę** zamku, a ja *poszedłem* prosto.

- Ja poszedłem prosto - komisarz automatycznie poprawił **błąd**.

- Pan komisarz też tam był? - nie zrozumiał mężczyzna.

- Nie widziałem pana!

- Proszę kontynuować - komisarz zignorował pytanie.

- Dokąd pan poszedł?

- *Posz...* Aaa, faktycznie, po-szed-łem - mężczyzna nagle zrozumiał, co komisarz **miał na myśli**. - ...do muzeum. **Po drodze**, koło kościoła, spotkałem kolegę. Dwa lata temu ja i ten kolega mieliśmy restaurację na wprost wieży ratuszowej.

- Proszę tu napisać imię, nazwisko i numer do tego kolegi.

Kiedy mężczyzna skończył pisać, komisarz **ze zdziwieniem** oglądał kartkę, bo litery i **cyfry** były nienaturalnie duże.

- O której godzinie był pan w muzeum? - zapytał.

- Była punkt dziewiąta, na bank, bo słyszałem hejnał. Ale muzeum było jeszcze zamknięte, więc *posz...* poszedłem do kawiarni, dwa kroki od muzeum.

- Tam jest jedna na dole, a druga na górze. Gdzie pan był?

- Na dole. Niestety, akurat w środku była duża grupa Włochów. Robili zdjęcia, flirtowali z kelnerkami, generalnie byli bardzo głośni. Więc siedziałem na zewnątrz, czekałem na kelnerkę i czytałem w internecie o Witkacym,

nie wiem, czy pan słyszał to nazwisko – to artysta, który...

– Wiem, kim był Witkacy – przerwał zirytowany komisarz.

– Widziałem jego **wystawę** w Zakopanem, genialne! Ale nie wiedziałem, że był też fotografem. Widział pan jego zdjęcia? Jaka tam jest kompozycja, jakie **światło**, jakie detale! No więc siedziałem i oglądałem te zdjęcia w telefonie...

– Jak długo siedział pan w kawiarni? Czy kelnerki mogą to **potwierdzić**?

– Już mówiłem, że siedziałem na zewnątrz. Kelnerka nie przyszła przez kwadrans, więc wstałem z krzesła i *posz...* poszedłem w prawo, do **Sukiennic**. Chciałem coś kupić dla dziewczyny. Tylko w jednym sklepie było coś interesującego: złota **bransoletka** z małymi **bursztynami**. Niestety, była tam też duża grupa Włochów. Oglądali pamiątki, negocjowali ceny i generalnie...

– ...byli bardzo głośni – **dokończył** komisarz. – I niestety, nic pan nie kupił.

– Dokładnie tak było, panie komisarzu. Potem kupiłem **obwarzanka** z solą. Siedziałem na schodach pod wieżą ratuszową, jadłem i obserwowałem krakowski rynek. Proszę pana, to jak film! **Rzeka ludzi**! Wszystkie języki **świata**! Prawdziwa stolica kultury! Po lewej stronie stał **mim**, który udawał pomnik Adama Mickiewicza. Wie pan, nie **ruszał się**, a kiedy ktoś zapłacił kilka złotych, robił **ruch** i dziękował. Po prawej stronie przewodnik opowiadał legendę, jak **budowali** wieże Kościoła Mariackiego. A kiedy była dziesiąta, na bank, bo słyszałem **hejnał**, *posz...* poszedłem do muzeum. I tam przez dwie godziny zwiedzałem wystawę. Polskie **malarstwo** historyczne jest świetne, te detale, to światło...

– Czy zna pan tę osobę? – przerwał komisarz.

Mężczyzna najpierw oglądał fotografię z bliska, potem z daleka, w końcu **pokręcił głową**.

– Nie widzę wyraźnie. Przedwczoraj **zgubiłem** okulary i jeszcze nie mam nowych. Czy ma pan jeszcze jakieś pytanie?

– Tylko jedno: dlaczego pan **kłamie**? ▶

wystawa *exhibition*

światło *light (n.)*

potwierdzić *confirm*

Sukiennice *Cloth Hall  
in Cracow*

bransoletka *bracelet*

bursztyn *amber*

dokończyć *finish (v.)*

obwarzanek *bagel*

rzeka *river*

ludzie *people*

świat *world*

mim *mime artist*

ruszać się *move (v.)*

ruch *movement*

budować *build*

hejnał *bugle call (especially  
from the Mariacki Church  
in Cracow)*

malarstwo *painting*

pokręcić głową *shake*

*one's head*

zgubić *lose*

kłamać *lie (v.)*

# ćwiczenia

## exercises

8

1

**Co pasuje? Podkreśl odpowiedź zgodną z tekstem.**

*Underline the correct answer on the basis of the text.*

1. Mężczyzna siedział naprzeciwko | koło komisarza.
2. Mężczyzna i jego dziewczyna kupili kawę na miejscu | wynos.
3. Oni szli pieszo, bo ich tramwaj już odjechał | był spóźniony.
4. On poszedł do kawiarni, bo muzeum było już | jeszcze zamknięte.
5. Mężczyzna siedział na zewnątrz | w środku i czekał na kelnerkę.
6. Potem siedział na schodach pod wieżą widokową | ratuszową.
7. Przewodnik opowiadał legendę o Kościele Mariackim | Sukiennicach.
8. Punktualnie o 10.00 mężczyzna słyszał dzwon | hejnał.

2

**O której godzinie i co podobno robił podejrzany mężczyzna?**

*What did the suspect do and at what time?*

- |                |  |
|----------------|--|
| 1. 8.30        | a obserwował krakowski rynek             |
| 2. 8.30-9.00   | b szedł do centrum miasta z dziewczyną   |
| 3. 9.00        | c czekał na kelnerkę i czytał o Witkacym |
| 4. 9.00-9.15   | d zwiedzał wystawę w muzeum              |
| 5. 9.15-9.30   | e wyszedł z domu                         |
| 6. 9.30-10.00  | f zobaczył, że muzeum jest zamknięte     |
| 7. 10.00-12.00 | g chodził po sklepach z pamiątkami       |

3

**Tak czy nie?**

*Yes or no?*

1. „Na oko” to znaczy plus minus.
2. „Kawę na wynos” pijemy w środku, na miejscu.
3. Forma „poszedłem” to błąd.
4. „Poprawić błąd” to znaczy skorygować, podać dobrą formę.
5. „Na wprost” to „naprzeciwko”.
6. „Na bank” to znaczy na pewno, na sto procent.
7. „Rzeka ludzi” to znaczy bardzo dużo ludzi.

tak

4

**Proszę uzupełnić (przyimki).***Fill in the gaps with prepositions.*

1. Co pan robił wczoraj *między* godziną dziewiątą a dwunastą?
2. Wyszliśmy ..... domu ..... przystanek.
3. .... rogu koło poczty ona skręciła ..... lewo.
4. Mieliśmy restaurację ..... wprost wieży ratuszowej.
5. .... której godzinie był pan ..... muzeum?
6. Tam jest jedna kawiarnia ..... dole, a druga ..... górze.
7. .... środka kawiarni była duża grupa Włochów.
8. Miałem miejsce ..... zewnątrz.
9. Siedziałem ..... schodach, jadłem i obserwowałem Rynek Główny.
10. .... prawej stronie przewodnik opowiadał legendę.
11. .... lewej stronie mim udawał pomnik.

5

**Proszę napisać pytania.***Write the appropriate questions.*

1. *Co pan robił wczoraj między dziewiątą a dwunastą* ..... ?  
Między dziewiątą a dwunastą byłem w centrum miasta.
2. .... ?  
Poproszę dwie kawy na wynos.
3. .... ?  
Ta bransoletka kosztuje 200 zł.
4. .... ?  
Muzeum jest otwarte od 10.00 do 18.00.
5. .... ?  
Nie panie komisarzu, nie znam tej osoby.

6

**Gdzie są słowa?***Find the words.*

obmuzeumuzapomnikamidoskrzyżowaniemikościółpostolicami  
dzielnicachzamekratuszuwieżaanprzystanekrzekazsklephejnał

# 9

## Omlet

09

„POLSKI krok po kroku” 1, lekcja 15

mnóstwo *lots of*  
dostać *get*

od ucha do ucha  
*from ear to ear*  
głupi *stupid*  
pożyczyć *lend*  
kurtuazyjny *courteous*  
poprawić *correct*  
zadanie domowe  
*homework*  
zdanie *sentence*

oddać *give back*

zanim *before*

mąka *flour*

zmieniać *change (v.)*  
podpisać *label*  
rada *advice*

reklamówka *plastic*  
*carrier bag*  
gdzieś *somewhere*  
zaraz *soon, right away*

więcej *more*

Ding dong!

- To chyba listonosz - pomyślała Angela. - Znowu **mnóstwo** rachunków i reklam. Chciałabym w końcu **dostać** normalny list albo kartkę z wakacji od koleżanki!

Ale to nie był listonosz.

- Dzień dobry, od dzisiaj jestem pani nowym sąsiadem. Mam na imię Mateusz - w drzwiach stał młody chłopak i uśmiechał się **od ucha do ucha**. - **Głupia** sytuacja, chciałbym zrobić omlet, ale niestety nie mam jajek. Czy mogłaby mi pani **pożyczyć**...

- Ile tych jajek? - przerwała Angela. Nie miała czasu na **kurtuazyjną** konwersację, bo musiała jeszcze dziś **poprawić 20 zadań domowych** swoich studentów. Temat nie był trudny: „Czego się boisz?”. Każdy napisał tylko kilka **zdań**, ale zrobili dużo błędów. A jeden ze studentów napisał - to ciekawe! - „Boję się swoich dziwnych sąsiadów”...

- Dwa jajka - odpowiedział Mateusz. - Bardzo pani dziękuję. Jutro **oddam** 6 jajek! I oczywiście jeszcze dziś wieczorem dam pani kawałek omletu!

Angela zamknęła drzwi, ale **zanim** wróciła do pracy, drugi raz usłyszała dzwonek.

- Cha, cha, cha - w drzwiach znowu stał Mateusz. - Okazało się, że nie mam też **mąki**. To znaczy mam, ale nie wiem gdzie. Szukałem tej mąki i szukałem, ale bez rezultatu. A mama mówiła: „Mateusz, kiedy **zmieniasz** mieszkanie, musisz **podpisać** wszystkie pudła, np. *kuchnia: stoiki i puszki*.” Ona ma zawsze tysiąc dobrych **rad**, ale ja niestety rzadko słucham mamy. Teraz mam 16 dużych pudeł i chyba milion małych pudełek i **reklamówek**. **Gdzieś** tam jest mąka. Potrzebuję niewiele tej mąki, dwie łyżki, no może trzy. Czy mogłaby pani mi pożyczyć?

Angela poszła do kuchni i **zaraz** wróciła ze szklanką mąki.

- Niestety, nie mam dwóch czy trzech łyżek, które mogłabym pożyczyć. Wolę pożyczyć szklankę. Mam **więcej** szklanek niż łyżek.

- Ach, dziękuję - Mateusz **jakby** nie słyszał sarkazmu w tonie **głosu** Angeli. - Jutro oddam kilogram mąki!

Angela nie doszła do pokoju, kiedy znowu usłyszała dzwonek do drzwi.

- No naprawdę nie wiem, co **powiedzieć** - Mateusz uśmiechał się przepraszająco. - Ale czy ma pani może sól? Potrzebuję tylko pół łyżeczki soli. Nie rozumiem **po co** ta sól, to ma być słodki omlet z owocami. Ale przeczytałem kilka **przepisów** i zawsze jest sól. Aha, i jeszcze ćwierć kostki masła. Ale jeśli pani nie ma masła, to nie ma problemu. Może być trochę margaryny albo oleju.

Angela **westchnęła** i poszła do kuchni.

- A jeśli to ma być słodki omlet, to czy ma pan cukier?

- zapytała **na wszelki wypadek**.

- O tak! Wczoraj kupiłem 5 kilogramów cukru! Bo ja piję dużo kawy i używam dużo cukru. To ciekawe: wiele osób myśli, że cukier to **biała śmierć**. Ale już nie **przeszkadzam**, bo pani chyba nie ma czasu... Dziękuję z całego serca!

Angela już nie wracała do pokoju, czekała przy drzwiach. Faktycznie - minutę później znów usłyszała: ding dong!

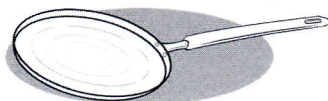
- Och, okazało się, że mam 5 kilogramów, ale... **cukru pudru!** Boję się, że do karmelizowanych bananów musi być cukier kryształ...

Angela bez słowa poszła do kuchni i po chwili wróciła z kilogramową torebką normalnego cukru.

- Teraz ma pan chyba wszystko, prawda? Czy coś jeszcze?

- **Właściwie** nie mam tylko bananów. Mam puszkę owoców egzotycznych, ale ona jest **przeterminowana**. I to nie kilka dni czy kilka miesięcy! Ho, ho, ho, ona jest przeterminowana kilka lat! **Bez dwóch zdań** - nie chciałbym ryzykować, **zwłaszcza** że kawałek omletu jest dla pani. W przepisie na omlet jest też czekolada, ale mogę jej nie dawać. Chyba, że **przez przypadek** ma pani pół tabliczki czekolady?

Kiedy Mateusz zadzwonił do drzwi dwie minuty później, Angela już czekała. Z **patelnią**. ▶



jakby *as if*

głos *voice*

powiedzieć *say*

po co *what for*

przepis *recipe*

westchnąć *sigh*

na wszelki wypadek

*just in case*

biała śmierć *white death*

przeszkadzać *disturb,*

*trouble*

cukier puder *icing sugar*

właściwie *actually, in fact*

przeterminowany

*out of date*

bez dwóch zdań *no two*

*ways about it*

zwłaszcza *especially*

przez przypadek *by any*

*chance*

patelnia *frying pan*

# ćwiczenia

## exercises

9

1

**Proszę dopasować i podkreślić odpowiedź zgodną z tekstem.**

*Match the questions with the answers and underline the correct answer on the basis of the text.*

- Kto zadzwonił do drzwi Angeli?  
a listonoszem | studentem filozofii
- Co poprawiała Angela?  
b kawę | mleko
- Kim jest Mateusz?  
c wszystkich składników | tylko jajek
- Czego on potrzebuje do omeletu?  
d listonosz | sąsiad
- Jaki omelet robi Mateusz?  
e słodki | słony
- Co Mateusz pije w dużej ilości?  
f z pudełkiem | z patelnią
- Z czym czekała Angela?  
g zadania domowe | testy

2

**Proszę uzupełnić.**

*Fill in the gaps.*

- Czy ona boi się dziwnego sąsiada (dziwny sąsiad)?
- ..... (co) szukasz? Jak zwykle ..... (telefon)?
- Dlaczego dzieci czasem nie słuchają ..... (mama)?
- Czy do omeletu potrzebujemy ..... (sól)?
- Zawsze używacie ..... (biały cukier)?

3

**Ile czego? Proszę uzupełnić (dopełniacz liczby pojedynczej).**

*How much? Fill in the gaps with Genitive Singular forms of the nouns.*

- kawałek omeletu ..... (omelet)
- szklanka ..... (mąka)
- pół łyżeczki ..... (sól)
- ćwierć kostki ..... (masło)
- trochę ..... (margaryna) albo ..... (olej)
- 5 kilogramów ..... (cukier)
- pół tabliczki ..... (czekolada)

4

**Ile czego? Proszę uzupełnić (dopełniacz liczby mnogiej).***How much/ How many? Fill in the gaps with Genitive Plural forms of the nouns.*

1. mnóstwo *rachunków* (rachunek) i ..... (reklama)
2. kilka ..... (zdanie)
3. dużo ..... (błąd)
4. sześć ..... (jajko)
5. 16 ..... (duży karton)
6. milion ..... (małe pudełko)
7. kilkanaście ..... (reklamówka)
8. kilka ..... (przepis)

5

**Proszę uzupełnić.***Fill in the gaps.***MIANOWNIK l.mn.****DOPEŁNIACZ l.mn.**

1. dwa rachunki	mnóstwo <i>rachunków</i>
2. dwa błędy	dużo .....
3. dwa .....	20 zadań domowych
4. dwie .....	pięć minut
5. dwa jajka	sześć .....
6. trzy .....	milion pudełek
7. trzy tyżki	kilka .....
8. cztery .....	dużo tyżeczek
9. cztery .....	pięć kilogramów
10. cztery lata	sto .....

6

**Czego Mateusz nie potrzebuje, żeby zrobić omelet?***What does Mateusz not need to make an omelette?*

jajka | mąka | sól | przepis | masło | margaryna | olej | cukier | owoce |  
czokolada | tablica | patelnia



testament *last will*

żart *joke (n.)*

wiek *age*

drogi *dear*

wyglądać *look (like)*

róż do policzków

*rouge, blusher*

lakier (hair) *lacquer*

tusz do rzęs *mascara*

ręka *hand*

tona *ton*

za ciebie *instead of you,*

*for you*

daj spokój *come on*

szkoda czasu *waste of*

*time*

dziewczynka *little girl*

„Dziadek do orzechów”

*‘The Nutcracker’*

fabuła *storyline*

bajka *fairy tale*

wigilia Bożego

Narodzenia

*Christmas Eve*

święteczny *festive*

Dwie starsze panie – Róża i jej kuzynka Maria – siedzą przy stole. Róża coś pisze, a Maria czyta gazetę.

– Co tam tak piszesz i pieszysz? – pyta Maria. – **Testament?**

– Wiesz, że nie lubię takich **żartów!** – Róża nie ma poczucia humoru, kiedy chodzi o jej **wiek** i nie lubi mówić, ile ma lat.  
– Robię listę zakupów.

– Więc nie ma ziemniaków, cytryn, jajek, pasty do zębów...

– Moja **droga** Mario – głos Róży jest zimny jak lód. – Doostałam zaproszenie do opery i mam czas do wieczora, żeby **wyglądać** jak milion dolarów. Potrzebuję **różu do policzków**, szamponu, **lakieru** do włosów, **tuszu do rzęs**, kremu do **rąk**... Na pewno nie potrzebuję ziemniaków...

– Moja droga Różo – głos Marii też jest zimny jak lód.

– Masz **tonę** kosmetyków. A może nawet dwie tony. Oczywiście, że nie musisz myśleć o zakupach albo rachunkach, bo ja to robię **za ciebie**. Ale nigdy nie słyszałam słów „dziękuję” lub „proszę”...

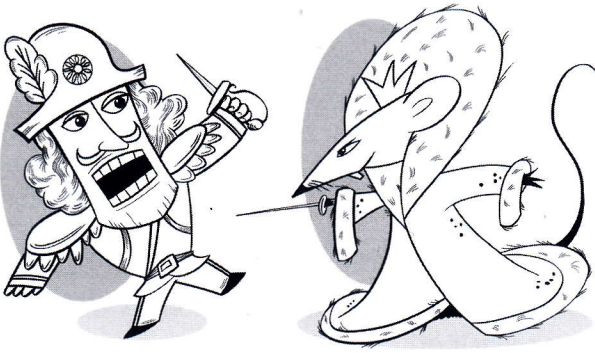
– Marysiu, **daj spokój!** – przerywa Róża. – Jestem jaka jestem, znasz mnie od dziecka. **Szkoda czasu** na bezowocne dyskusje! Ale w porządku: d z i ę k u j ę, że nie muszę robić zakupów ani płacić rachunków, p r o s z ę – czy możesz mi pomóc? Jutro mam małą prezentację w centrum kultury dla **dziewczynek**, które chcą uczyć się baletu. Temat już mam: **„Dziadek do orzechów”**. Czy mogłabyś posłuchać tej prezentacji? Potrzebuję twojej rady. Wiesz, oni dobrze płacą, a my potrzebujemy dużo pieniędzy na te wszystkie rachunki...

– Oczywiście, z przyjemnością – mówi Maria z ironią, ale Róża tego nie słyszy.

– Najpierw chciałabym opisać **fabułę** „Dziadka do orzechów”, bo boję się, że one nie znają tej **bajki**.

– Myślę, że teraz dzieci nie czytają za dużo książek, więc to dobry pomysł. Zwłaszcza że książka i balet są trochę inne.

– Jest wieczór, **wigilia Bożego Narodzenia** – Róża czyta z teatralną emfazą. – Dla Klary i Freda to specjalny dzień. U ich rodziców jest **święteczna** kolacja i dużo gości: cioć, wujków,



kuzynów, kuzynek, kolegów Freda. Jest też gość specjalny – **ojciec chrzestny** Klary. Dzieci, jak zawsze, szukają prezentów pod **choinką**. Jest tam dużo pięknych **zabawek**, a dla małej Klary – dziadek do orzechów. Niestety, Fred **psuje** mechanizm zabawki. W nocy, kiedy wszyscy już śpią, Klara wraca do salonu i bierze do ręki **zepsutą** zabawkę. Bim bom, bim bom... Stary zegar bije północ. Nagle dziewczynka widzi, że w pokoju jest **pełno myszy!**

– O, tu musisz **dodać**, że nie myszy komputerowych, tylko takich małych, szarych... – przerywa Maria.

– Klara boi się tych myszy, **woła** o pomoc! – kontynuuje Róża. – Zaczyna się **walka**. Po jednej stronie jest dziadek do orzechów, po drugiej – **król** myszy...

Róża przerywa na moment i pyta Marię z **niepokojem**:

– Jak myślisz, czy ta bajka nie jest za **straszna** dla małych dziewczynek?

– Nie, tak naprawdę dzieci lubią się trochę bać. Pamiętasz, jak słuchałyśmy bajek naszej babci? Bałyśmy się tych wszystkich wilków, **smoków**, czarnych charakterów i nie mogłyśmy spać w nocy, ale to było takie ekscytujące! Wiele bajek pamiętam do dzisiaj!

– Na koniec **włączę** muzykę z baletu Piotra Czajkowskiego, może Walc Kwiatów? Aha, i mam prośbę do ciebie, czy mogłabyś to filmować?

– Przepraszam cię Różo, ale jutro wieczorem nie mam ani chwili wolnego czasu. Spędzam tę noc z Tadeuszem.

– Noc??? Z Tadeuszem?!

– I to nie pierwszą noc.... – Maria robi efektowną pauzę.

– ...a tym razem to noc muzeów! ▶

ojciec chrzestny *godfather*

choinka *Christmas tree*

zabawka *toy*

psuć *break (v.)*

zepsuty *broken*

pełno *lots of*

mysz *mouse*

dodać *add*

wołać *call (for)*

walka *fight (n.)*

król *king*

niepokój *anxiety*

straszny *scary, frightening*

smok *dragon*

włączyć *turn on, switch on*

# ćwiczenia

## exercises

10

1

**Proszę odpowiedzieć na pytania.**

*Answer the questions.*

1. Czy Róża i Maria są siostrami? *Nie, one są kuzynkami.*
2. Co pisze Róża? .....
3. Jakich kosmetyków ona potrzebuje? .....
4. Kto zwykle robi zakupy i płaci rachunki? .....
5. Dla kogo jest prezentacja o „Dziadku do orzechów”? .....
6. „Dziadek do orzechów” to książka czy balet? .....
7. Kiedy zaczyna się akcja „Dziadka do orzechów”? .....
8. Jakie plany na ten wieczór ma Maria? .....

2

**Proszę uzupełnić.**

*Fill in the gaps.*

Wiele miast organizuje ciekawe imprezy, które zaczynają się późnym wieczorem. To może być noc *muzeów* (muzeum *l. mn.*), ..... (teatr *l. mn.*), ..... (kościół *l. mn.*), ..... (poezja), ..... (muzyka), ..... (biblioteka *l. mn.*), ..... (księgarnia *l. mn.*) albo ..... (taniec).  
I oczywiście noc ..... (zakupy *l. mn.*)!

3

**Co pasuje?**

*Match the words.*

- |            |    |                   |
|------------|----|-------------------|
| 1. tusz    | DO | a włosów tłustych |
| 2. pasta   |    | b orzechów        |
| 3. szampon |    | c zębów, butów    |
| 4. krem    |    | d rzęs            |
| 5. dziadek |    | e tańca, biegania |
| 6. buty    |    | f rąk, twarzy     |

4

**Proszę uzupełnić (dopełniacz liczby mnogiej).***Fill in the gaps with Genitive Plural forms of the nouns.*

- Róża nie lubi żartów (żart) na temat swojego wieku.
- W domu nie ma ani ..... (ziemniak), ani ..... (cytryna), ani ..... (jajko).
- Róża chce wyglądać jak milion ..... (dolar).
- Ona ma tonę ..... (kosmetyk).
- Maria nie słyszała ..... (słowo) „dziękuję” lub „proszę”.
- Róża nie musi płacić ..... (rachunek).
- One potrzebują dużo ..... (pieniądz) na rachunki.
- Czy to prawda, że dzieci nie czytają ..... (książka)?
- One szukają ..... (prezent) pod choinką.

5

**Proszę uzupełnić.***Fill in the gaps.*

do | dla | od ✓ | z | u | od | dla

- Róża i Maria znają się od dziecka.
- Maria nigdy nie słyszała ..... Róży słowa „dziękuję”.
- Róża ma prezentację ..... dziewczynek, które chcą uczyć się baletu.
- Tego dnia ..... rodziców Klary i Freda było dużo gości.
- W nocy Klara wraca ..... salonu.
- Bajki ..... dzieci czasem są straszne.
- Maria wie o nocy muzeów ..... internetu.

6

**Co to jest?***What are these?*

- pies, kot, mysz, wilk - zwierzęta .....
- kuzynka, ciocia, wujek, ojciec, dziadek - .....
- lakier do włosów, krem - .....
- choinka, prezenty, świąteczna kolacja - .....
- „Dziadek do orzechów”, „Smok Wawelski” - .....
- walc, tango - .....

	polski	English	your notes
<b>A</b>	<b>aktualny</b>	<i>current</i>	.....
	<b>akurat</b>	<i>just (at this moment)</i>	.....
	<b>awantura</b>	<i>quarrel, argument</i>	.....
	<b>aż</b>	<i>as many/much as, as long as</i>	.....
<b>B</b>	<b>babcia</b>	<i>grandmother</i>	.....
	<b>bać się</b>	<i>be afraid of</i>	.....
	<b>bajka</b>	<i>fairytale</i>	.....
	<b>bezcenny</b>	<i>priceless</i>	.....
	<b>bić</b>	<i>chime, strike (clock)</i>	.....
	<b>biegać</b>	<i>run (v.)</i>	.....
	<b>biegle</b>	<i>fluently</i>	.....
	<b>blisko</b>	<i>near, close to</i>	.....
	<b>bliźniak</b>	<i>twin</i>	.....
	<b>błąd</b>	<i>mistake (n.)</i>	.....
	<b>bochenek</b>	<i>loaf</i>	.....
	<b>brać</b>	<i>take</i>	.....
	<b>brak</b>	<i>lack of</i>	.....
	<b>bransoletka</b>	<i>bracelet</i>	.....
	<b>brat</b>	<i>brother</i>	.....
	<b>budować</b>	<i>build</i>	.....
	<b>budzić (się)</b>	<i>wake up</i>	.....
	<b>bursztyn</b>	<i>amber</i>	.....
	<b>butelka</b>	<i>bottle</i>	.....
	<b>była</b>	<i>ex-, former (wife)</i>	.....
<b>C</b>	<b>cały</b>	<i>all</i>	.....
	<b>charytatywnie</b>	<i>for charity</i>	.....
	<b>charytatywny</b>	<i>charity, charitable</i>	.....
	<b>chcieć</b>	<i>want</i>	.....



chętnie	willingly	.....
chłopiec	boy	.....
choć	although	.....
chodzić	go	.....
chodzić o	the thing is/it's about	.....
choinka	Christmas tree	.....
chwila	a while	.....
chyba	probably, perhaps	.....
cicho	quiet	.....
ciekaw	interesting	.....
cieszyć się	be happy	.....
ciocia	aunt	.....
codziennie	every day	.....
córka	daughter	.....
cudowny	wonderful	.....
cyfra	digit	.....
czas	time	.....
czasem, czasami	sometimes	.....
człowiek	man, human being	.....
czuć się	feel	.....
czuć zapach	smell the scent	.....
czyj? czyja? czyje?	whose	.....
czyli	which means	.....
czym?	what? with what?	.....
	(Instrumental)	.....
<b>C</b> ćwierć	quarter	.....
<b>D</b> dać radę	cope, manage	.....
daj spokój	give me a break, come on	.....
dalej	further	.....
daleko	far away	.....
danie	dish	.....
dawno temu	long time ago	.....
dekagram, deka	decagram, 10 grams	.....

<b>denerwować się</b>	<i>be upset, anxious, nervous</i>	.....
<b>doba</b>	<i>24 hours</i>	.....
<b>dodać</b>	<i>add</i>	.....
<b>dojść</b>	<i>get to (on foot)</i>	.....
<b>dokąd?</b>	<i>where to?</i>	.....
<b>dokładnie</b>	<i>thoroughly</i>	.....
<b>dokończyć</b>	<i>finish (v.)</i>	.....
<b>dopiero</b>	<i>only (time)</i>	.....
<b>dorożka</b>	<i>horse-drawn carriage</i>	.....
<b>dostać</b>	<i>get</i>	.....
<b>dostawa</b>	<i>delivery</i>	.....
<b>do środka</b>	<i>inside</i>	.....
<b>dożywocie</b>	<i>life sentence</i>	.....
<b>droga</b>	<i>way</i>	.....
<b>drogi</b>	<i>dear, expensive</i>	.....
<b>drugi</b>	<i>second, the other</i>	.....
<b>dużo</b>	<i>a lot of</i>	.....
<b>dyskusja</b>	<i>discussion</i>	.....
<b>dziadek</b>	<i>grandfather</i>	.....
<b>dzieci</b>	<i>children</i>	.....
<b>dzielnica</b>	<i>district, quarter (of a city)</i>	.....
<b>dziewczynka</b>	<i>little girl</i>	.....
<b>dziwić się</b>	<i>wonder, be surprised</i>	.....
<b>dziwny</b>	<i>strange</i>	.....
<b>dzwon</b>	<i>bell</i>	.....
<b>dzwonić</b>	<i>call, ring</i>	.....
<b>E</b> ekran	<i>screen</i>	.....
<b>F</b> fabuła	<i>storyline</i>	.....
<b>G</b> gdzieś	<i>somewhere</i>	.....
<b>głodny</b>	<i>hungry</i>	.....
<b>głos</b>	<i>voice</i>	.....
<b>głośno</b>	<i>loudly</i>	.....

**E**  
**F**  
**G**



	<b>główny</b>	<i>main</i>	.....
	<b>głupi</b>	<i>stupid</i>	.....
	<b>godzina</b>	<i>hour, time</i>	.....
	<b>golić się</b>	<i>shave</i>	.....
	<b>gość</b>	<i>guest</i>	.....
	<b>góra</b>	<i>mountain</i>	.....
	<b>góralski</b>	<i>highlander-style</i>	.....
	<b>grzany</b>	<i>mulled (wine, beer)</i>	.....
<b>H</b>	<b>handlowy</b>	<i>shopping (mall)</i>	.....
	<b>hejnał</b>	<i>bugle call (especially from the Mariacki Church in Cracow)</i>	.....
<b>T</b>	<b>ich</b>	<i>their, theirs</i>	.....
	<b>ignorować</b>	<i>ignore</i>	.....
	<b>impreza</b>	<i>party</i>	.....
	<b>iść</b>	<i>go (on foot)</i>	.....
	<b>i tak dalej</b>	<i>and so on</i>	.....
<b>J</b>	<b>jakby</b>	<i>as if</i>	.....
	<b>jak często?</b>	<i>how often?</i>	.....
	<b>jechać/jeździć</b>	<i>go (by any form of transport)</i>	.....
	<b>jedyny</b>	<i>the only</i>	.....
	<b>jego</b>	<i>his</i>	.....
	<b>jej</b>	<i>her</i>	.....
	<b>jeżeli</b>	<i>if</i>	.....
<b>K</b>	<b>kamień</b>	<i>stone, rock</i>	.....
	<b>karczma</b>	<i>traditional tavern</i>	.....
	<b>kartka, pocztówka</b>	<i>post card</i>	.....
	<b>karton</b>	<i>carton</i>	.....
	<b>kaszanka</b>	<i>blood sausage</i>	.....
	<b>katedra</b>	<i>cathedral</i>	.....
	<b>kawaler</b>	<i>bachelor</i>	.....
	<b>kawałek</b>	<i>piece of</i>	.....
	<b>każdy</b>	<i>each</i>	.....



kicz	<i>kitch</i>
kiedy?	<i>when?</i>
kiedys	<i>one day, once, sometime</i>
kijek	<i>trekking pole</i>
kilka	<i>a few, several</i>
kilkanaście	<i>about a dozen</i>
kliknąć	<i>click</i>
kłamać	<i>lie (v.)</i>
kolejka	<i>queue, line</i>
koło, obok	<i>near, next to</i>
koniec	<i>end (n.)</i>
kończyć (się)	<i>end, finish (v.)</i>
koperta	<i>envelope</i>
korek	<i>traffic jam</i>
kostka	<i>packet (of butter)</i>
kościół	<i>church</i>
król	<i>king</i>
która godzina?	<i>What time is it?</i>
który	<i>which</i>
kurtuazyjny	<i>courteous</i>
kuzyn/kuzynka	<i>cousin</i>
kwadrans	<i>quarter (15 minutes)</i>
kwaśnica	<i>soup made of sauerkraut</i>
<b>L</b> lakier	<i>lacquer</i>
ładować	<i>land (v.)</i>
liczyć	<i>count</i>
list	<i>letter</i>
listonosz	<i>postman</i>
lubić się	<i>get on well together</i>
łazienka	<i>bathroom</i>
<b>M</b> maminsynek	<i>mummy's boy</i>
malarstwo	<i>painting</i>

<b>mało</b>	<i>few, little, not much,</i>	.....
	<i>not many</i>	.....
<b>małżeństwo</b>	<i>married couple</i>	.....
<b>martwić się</b>	<i>worry (v.)</i>	.....
<b>matka</b>	<i>mother</i>	.....
<b>mąka</b>	<i>flour</i>	.....
<b>mąż</b>	<i>husband</i>	.....
<b>mecz</b>	<i>match (n.)</i>	.....
<b>metro</b>	<i>underground, subway</i>	.....
<b>mężatka</b>	<i>married woman</i>	.....
<b>mieć ochotę na</b>	<i>feel like (sth), fancy</i>	.....
<b>miejsce</b>	<i>place</i>	.....
<b>między</b>	<i>between</i>	.....
<b>miesiąc</b>	<i>month</i>	.....
<b>miłość</b>	<i>love (n.)</i>	.....
<b>mim</b>	<i>mime artist</i>	.....
<b>miska</b>	<i>bowl</i>	.....
<b>mniej więcej</b>	<i>more or less</i>	.....
<b>mnóstwo</b>	<i>lots of</i>	.....
<b>morderca</b>	<i>murderer</i>	.....
<b>móc</b>	<i>can, be able</i>	.....
<b>mógłbyś/mogłabyś?</b>	<i>could you?</i>	.....
<b>mój, moja, moje</b>	<i>my, mine</i>	.....
<b>myć (się)</b>	<i>wash</i>	.....
<b>mysz</b>	<i>mouse</i>	.....
<b>myszka</b>	<i>computer mouse</i>	.....
<b>myśl</b>	<i>thought</i>	.....
<b>N na dole</b>	<i>down, at the bottom</i>	.....
<b>nagle</b>	<i>suddenly</i>	.....
<b>na górze</b>	<i>up, at the top</i>	.....
<b>najpierw</b>	<i>first</i>	.....
<b>na koniec</b>	<i>finally</i>	.....
<b>na miejscu</b>	<i>there</i>	.....
<b>na oko</b>	<i>roughly, more or less</i>	.....

<b>napad</b>	<i>robbery</i>	.....
<b>na początku</b>	<i>at the beginning</i>	.....
<b>naprzeciwko</b>	<i>opposite</i>	.....
<b>na rogu</b>	<i>on the corner</i>	.....
<b>nareszcie</b>	<i>at last, finally</i>	.....
<b>narzeczony</b>	<i>fiance</i>	.....
<b>następnie</b>	<i>next</i>	.....
<b>nasz, nasza, nasze</b>	<i>our, ours</i>	.....
<b>na szczęście</b>	<i>fortunately</i>	.....
<b>nawet</b>	<i>even</i>	.....
<b>na wprost</b>	<i>in front of, opposite</i>	.....
<b>na wszelki wypadek</b>	<i>just in case</i>	.....
<b>na wynos</b>	<i>take-away</i>	.....
<b>na zewnątrz</b>	<i>outside</i>	.....
<b>niania</b>	<i>nanny, baby-sitter</i>	.....
<b>niepewnie</b>	<i>hesitantly</i>	.....
<b>niepokój</b>	<i>anxiety</i>	.....
<b>niestety</b>	<i>unfortunately</i>	.....
<b>niewidomy</b>	<i>blind</i>	.....
<b>niewiele</b>	<i>not much, not many</i>	.....
<b>nigdy</b>	<i>never</i>	.....
<b>nigdzie</b>	<i>nowhere</i>	.....
<b>noga</b>	<i>leg</i>	.....
<b>noga za nogą</b>	<i>drag one's feet</i>	.....
<b>(iść noga za nogą)</b>		.....
<b>nudzić się</b>	<i>be bored</i>	.....
<b>obaj</b>	<i>both</i>	.....
<b>obrazek</b>	<i>scene, picture</i>	.....
<b>obrazić</b>	<i>offend</i>	.....
<b>obrazowo</b>	<i>visually</i>	.....
<b>obwarzanek</b>	<i>type of bagel</i>	.....
<b>ochrona</b>	<i>protection</i>	.....
<b>odbierać</b>	<i>pick up (the phone)</i>	.....
<b>od</b>	<i>from</i>	.....

**O**



<b>piosenka</b>	<i>song</i>	.....
<b>plakat</b>	<i>poster</i>	.....
<b>plasterek</b>	<i>slice</i>	.....
<b>pobudka</b>	<i>waking up, wakey-wakey!</i>	.....
<b>pociąg</b>	<i>train</i>	.....
<b>po co</b>	<i>what for</i>	.....
<b>początek</b>	<i>beginning</i>	.....
<b>poczta</b>	<i>post office</i>	.....
<b>podejrzany</b>	<i>suspect, suspected</i>	.....
<b>podekscytowany</b>	<i>excited</i>	.....
<b>po drodze</b>	<i>on the way</i>	.....
<b>podłoga</b>	<i>floor</i>	.....
<b>podpis</b>	<i>signature</i>	.....
<b>podpisać</b>	<i>sign, label</i>	.....
<b>pod wrażeniem</b>	<i>impressed</i>	.....
<b>pogoda</b>	<i>weather</i>	.....
<b>pokazywać</b>	<i>show (v.)</i>	.....
<b>polecony</b>	<i>registered (letter)</i>	.....
<b>po lewej</b>	<i>on the left</i>	.....
<b>polityka</b>	<i>politics</i>	.....
<b>południe</b>	<i>noon</i>	.....
<b>pomagać</b>	<i>help, assist</i>	.....
<b>pomnik</b>	<i>monument</i>	.....
<b>pomoc</b>	<i>help, assistance</i>	.....
<b>pomysł</b>	<i>idea</i>	.....
<b>po południu</b>	<i>in the afternoon</i>	.....
<b>po prawej</b>	<i>on the right</i>	.....
<b>poprawić</b>	<i>correct</i>	.....
<b>pora</b>	<i>time, moment</i>	.....
<b>poranek</b>	<i>morning</i>	.....
<b>porcja</b>	<i>portion</i>	.....
<b>portal</b>	<i>social networking</i>	.....
<b>społecznościowy</b>	<i>site</i>	.....



<b>potem, później</b>	<i>later</i>	.....
<b>potrzebować</b>	<i>need (v.)</i>	.....
<b>potwierdzić</b>	<i>confirm</i>	.....
<b>poważny</b>	<i>serious</i>	.....
<b>powiedzieć</b>	<i>tell, say</i>	.....
<b>poznać</b>	<i>meet, get to know</i>	.....
<b>pożegnanie</b>	<i>saying goodbye</i>	.....
<b>pożyczyć</b>	<i>borrow, lend</i>	.....
<b>pójść</b>	<i>go (on foot)</i>	.....
<b>pół</b>	<i>half</i>	.....
<b>północ</b>	<i>midnight, north</i>	.....
<b>półtorej</b>	<i>one and a half</i>	.....
<b>priorytet</b>	<i>priority</i>	.....
<b>prawie</b>	<i>almost</i>	.....
<b>prosto</b>	<i>straight</i>	.....
<b>prośba</b>	<i>request</i>	.....
<b>próba</b>	<i>rehearsal</i>	.....
<b>prysznic</b>	<i>shower (n.)</i>	.....
<b>przecież</b>	<i>but after all</i>	.....
<b>przed</b>	<i>before, in front of</i>	.....
<b>przed południem</b>	<i>before noon</i>	.....
<b>przedwczoraj</b>	<i>day before yesterday</i>	.....
<b>przejść</b>	<i>go across</i>	.....
<b>przepis</b>	<i>recipe</i>	.....
<b>przerywać</b>	<i>interrupt</i>	.....
<b>przesada</b>	<i>exaggeration</i>	.....
<b>przeszkadzać</b>	<i>disturb, trouble</i>	.....
<b>przeterminowany</b>	<i>out of date</i>	.....
<b>przewodnik</b>	<i>guide (n.)</i>	.....
<b>przez</b>	<i>through (the window), for (a while)</i>	.....
<b>przez przypadek</b>	<i>by any chance</i>	.....
<b>przód</b>	<i>front</i>	.....
<b>przyjaciół</b>	<i>friend</i>	.....

przyjemność	<i>pleasure</i>	.....
przykro mi	<i>I'm sorry</i>	.....
przypadek	<i>accident</i>	.....
przystanek	<i>bus stop, tram stop</i>	.....
pseudonim	<i>pseudonym</i>	.....
psuć	<i>break (v.)</i>	.....
ptak	<i>bird</i>	.....
pudło, pudełko	<i>box</i>	.....
puszka	<i>can, tin</i>	.....
<b>R</b> rabat	<i>discount</i>	.....
rachunek	<i>bill</i>	.....
raczej	<i>rather, more like</i>	.....
rada	<i>advice</i>	.....
rano	<i>morning, in the morning</i>	.....
ratusz	<i>town hall</i>	.....
raz	<i>once, one time</i>	.....
razem	<i>together</i>	.....
reklama	<i>commercial, advertisement</i>	.....
reklamówka	<i>plastic carrier bag</i>	.....
ręka	<i>hand (n.)</i>	.....
rękawiczka	<i>glove, mitten</i>	.....
rodzeństwo	<i>brothers and/or sisters, siblings</i>	.....
rodzice	<i>parents</i>	.....
rodzina	<i>family</i>	.....
rola	<i>role</i>	.....
rower	<i>bicycle</i>	.....
rozładować się	<i>go flat (battery)</i>	.....
rozłączyć się	<i>hang up</i>	.....
rozwidziony (-a)	<i>divorced</i>	.....
rozwód	<i>divorce</i>	.....
róg	<i>corner</i>	.....



**róż do policzków**

*blusher*

**ruch**

*traffic, movement*

**ruszać się**

*move (v.)*

**rycerz**

*knight*

**rynek**

*market square*

**ryzyko**

*risk (n.)*

**rzadko**

*rarely*

**rzecz**

*thing*

**rzeka**

*river*

## S

**sam**

*alone*

**samochód**

*car*

**sąsiad**

*neighbour*

**sceptyczny**

*sceptical*

**schody**

*stairs*

**seans**

*screening*

**siostra**

*sister*

**skąd?**

*where from?*

**skrócić**

*turn (left, right)*

**skok**

*jump (n.)*

**skrzynka**

*case, (post) box*

**skrzyżowanie**

*crossroads, junction*

**skuter**

*scooter, moped*

**słoik**

*jar*

**smok**

*dragon*

**spać**

*sleep (v.)*

**spędzać**

*spend*

**spokojny**

*calm*

**spóźnić się**

*be late*

**sprawa**

*matter (n.)*

**sprawdzać**

*check (v.)*

**sprzątać**

*tidy up*

**stara panna**

*old spinster*

**stolica**

*capital city*

**straszny**

*scary, frightening*

<b>stresować się</b>	<i>be stressed</i>	.....
<b>strona</b>	<i>side (left, right), direction</i>	.....
<b>strój</b>	<i>costume</i>	.....
<b>syn</b>	<i>son</i>	.....
<b>synowa</b>	<i>daughter-in-law</i>	.....
<b>sypialnia</b>	<i>bedroom</i>	.....
<b>szalony</b>	<i>crazy</i>	.....
<b>szczęście</b>	<i>happiness</i>	.....
<b>szczęśliwy</b>	<i>happy</i>	.....
<b>szczoteczka do zębów</b>	<i>toothbrush</i>	.....
<b>szwagier</b>	<i>brother-in-law</i>	.....
<b>S</b> <b>śmierdzieć</b>	<i>stink</i>	.....
<b>śmieszny</b>	<i>funny, amusing</i>	.....
<b>śpiący</b>	<i>sleeping</i>	.....
<b>śpiewać</b>	<i>sing</i>	.....
<b>świat</b>	<i>world</i>	.....
<b>światła</b>	<i>(traffic) lights</i>	.....
<b>światło</b>	<i>light</i>	.....
<b>święteczny</b>	<i>festive (Christmas, Easter)</i>	.....
<b>świetny</b>	<i>great, fantastic</i>	.....
<b>świętować</b>	<i>celebrate</i>	.....
<b>T</b> <b>tabliczka</b>	<i>bar (of chocolate)</i>	.....
<b>taki</b>	<i>such a</i>	.....
<b>taksówka</b>	<i>taxi</i>	.....
<b>telenowela</b>	<i>soap opera</i>	.....
<b>temu</b>	<i>ago</i>	.....
<b>testament</b>	<i>last will</i>	.....
<b>teść</b>	<i>father-in-law</i>	.....
<b>tłusty</b>	<i>fat, greasy</i>	.....
<b>tona</b>	<i>ton</i>	.....
<b>tramwaj</b>	<i>tram</i>	.....



<b>trwać</b>	<i>last</i>	.....
<b>tusz do rzęs</b>	<i>mascara</i>	.....
<b>twarz</b>	<i>face (n.)</i>	.....
<b>twój, twoja, twoje</b>	<i>your, yours</i>	.....
<b>tyle</b>	<i>as much as</i>	.....
<b>tył</b>	<i>back, rear</i>	.....
<b>tymczasem</b>	<i>meanwhile, in the meantime</i>	.....

<b>U</b>	<b>ubierać (się)</b>	<i>get dressed</i>	.....
	<b>ubranie</b>	<i>clothes</i>	.....
	<b>ucho</b>	<i>ear</i>	.....
	<b>uczyć</b>	<i>teach</i>	.....
	<b>udawać</b>	<i>pretend</i>	.....
	<b>umówić się</b>	<i>arrange (a meeting)</i>	.....
	<b>urlop</b>	<i>leave (of absence)</i>	.....
	<b>uśmiechać się</b>	<i>smile (v.)</i>	.....
	<b>uwaga</b>	<i>attention</i>	.....
	<b>uwielbiać</b>	<i>adore, love</i>	.....
	<b>używać</b>	<i>use</i>	.....

<b>W</b>	<b>wakacje</b>	<i>summer holidays, vacation</i>	.....
	<b>walka</b>	<i>fight (n.)</i>	.....
	<b>wasz, wasza, wasze</b>	<i>your, yours</i>	.....
	<b>wcześniej</b>	<i>earlier</i>	.....
	<b>wczoraj</b>	<i>yesterday</i>	.....
	<b>westchnąć</b>	<i>sigh</i>	.....
	<b>wewnątrz/w środku</b>	<i>inside</i>	.....
	<b>widok</b>	<i>view (n.)</i>	.....
	<b>wieczorem</b>	<i>in the evening</i>	.....
	<b>wiek</b>	<i>age</i>	.....
	<b>wieża</b>	<i>tower</i>	.....
	<b>więcej</b>	<i>more</i>	.....
	<b>wigilia Bożego Narodzenia</b>	<i>Christmas Eve</i>	.....

<b>wina</b>	<i>fault</i>	.....
<b>winda</b>	<i>lift (n.)</i>	.....
<b>wizytówka</b>	<i>(table) name card, business card</i>	.....
<b>w kółko</b>	<i>(go) around in circles</i>	.....
<b>w lewo</b>	<i>(go, turn) left</i>	.....
<b>właściwie</b>	<i>in fact, actually</i>	.....
<b>właśnie</b>	<i>exactly</i>	.....
<b>włączyć</b>	<i>turn on, switch on</i>	.....
<b>w nocy</b>	<i>at night</i>	.....
<b>wnuczka</b>	<i>granddaughter</i>	.....
<b>wnuk</b>	<i>grandson</i>	.....
<b>wojna</b>	<i>war</i>	.....
<b>wolny</b>	<i>free</i>	.....
<b>wołać</b>	<i>call out</i>	.....
<b>w południe</b>	<i>at noon</i>	.....
<b>wpół do...</b>	<i>half past...</i>	.....
<b>w prawo</b>	<i>(go, turn) right</i>	.....
<b>wracać</b>	<i>come back</i>	.....
<b>wrażenie</b>	<i>impression</i>	.....
<b>wreszcie</b>	<i>at last, finally</i>	.....
<b>wskazówka</b>	<i>hand, pointer (of a clock)</i>	.....
<b>wspaniały</b>	<i>wonderful</i>	.....
<b>wstawać</b>	<i>get up</i>	.....
<b>wstyd</b>	<i>shame</i>	.....
<b>wszędzie</b>	<i>everywhere</i>	.....
<b>w środku</b>	<i>inside</i>	.....
<b>wtedy</b>	<i>then</i>	.....
<b>wujek</b>	<i>uncle</i>	.....
<b>wycieczka</b>	<i>excursion</i>	.....
<b>wydawać</b>	<i>spend (money)</i>	.....
<b>wyglądać</b>	<i>look like</i>	.....
<b>wyjaśnić</b>	<i>explain</i>	.....

**Z**

wyjechać	leave (place)	.....
wyjść	go out	.....
wykład	lecture (n.)	.....
wyobrażać sobie	imagine	.....
wyraźny	clear	.....
wystawa	exhibition	.....
wysyłać	send	.....
zabawa	fun, game	.....
zaczynać (się)	start (v.)	.....
zadanie	task	.....
za darmo	free	.....
zajęty	busy	.....
zamek	castle	.....
zanim	before	.....
zapiekanka	toasted sandwich	.....
zapominać	forget	.....
zapraszać	invite	.....
zaprościć	invite	.....
zaproszenie	invitation	.....
zarabiać	earn	.....
zaraz	straight away, at once	.....
zasięg	(phone) range	.....
zawsze	always	.....
zdanie	sentence	.....
zdziwiony	astounded, surprised	.....
zegar	clock	.....
zegarek	watch (n.)	.....
zepsuć	break (v.)	.....
zeszły	last	.....
zęby	teeth	.....
zgadzać się	agree	.....
zgrzewka	multipack	.....
zgubić	lose	.....
zięć	son-in-law	.....

zmieniać	<i>change (v.)</i>	.....
zaczek	<i>postage stamp</i>	.....
znajoma	<i>(female) acquaintance</i>	.....
znowu	<i>again</i>	.....
zobaczyć	<i>see</i>	.....
zostać	<i>stay</i>	.....
z powrotem	<i>(go) back</i>	.....
z przodu	<i>at the front</i>	.....
z przyjemnością	<i>with pleasure</i>	.....
zrzucić	<i>make sth fall from</i>	.....
z tyłu	<i>at the back</i>	.....
zwiedzać	<i>visit (v.)</i>	.....
zwłaszcza	<i>especially</i>	.....
zwykle	<i>usually</i>	.....
<b>Z</b> żart	<i>joke (n.)</i>	.....
żartować	<i>be kidding</i>	.....
żona	<i>wife</i>	.....
żonaty	<i>married (man)</i>	.....
żurawina	<i>cranberry</i>	.....
żyć	<i>live</i>	.....

# klucz odpowiedzi

## answer key

### 1

1. On/Oliwier jest jego asystentem.; 2. On jest jego synem.; 3. Ona jest jego córką.; 4. Ona jest jego matką/mamą.; 5. On jest jego ojcem/tatą.; 6. On jest jego szwagrem.; 7. On jest jego wujkiem.; 8. One są jego byłymi żonami.; 9. Ona jest jego aktualną żoną.; 10. Ona jest jego ciocią.; 11. On jest jego kuzynem/przyjacielem.; 12. On jest jego kuzynem/przyjacielem.
1. mój; 2. jego; 3. ich, jego; 4. wasza, jej; 5. nasz, jego; 6. jej, jego; 7. twoja, moja; 8. moje; 9. ich, jej; 10. nasza
1. ojciec żony albo męża; 2. mąż siostry albo brat żony/męża; 3. syn syna albo córki; 4. brat matki albo ojca; 5. syn cioci albo wujka; 6. mąż córki; 7. matka babci lub dziadka; 8. matka matki lub ojca; 9. żona syna; 10. siostra matki lub ojca
4. matka; zięć; dziadek; wnuczka; siostra; szwagier; synowa; teść; ojciec; wnuk; teściowa; babcia; syn; brat; bratowa

### 2

1. gimnazjum; 2. miesiąc; 3. wieczorem; 4. północą; 5. nocy; 6. rano; 7. po południu
1. zawsze; 2. codziennie; 3. często; 4. czasami; 5. rzadko; 6. nigdy; 7. przed południem; 8. w południe; 9. po południu; 10. wieczorem; 11. w nocy; 12. o północy
1. Felicjan, Tadeusz i Róża znają się od zawsze.; 2. Od czasu do czasu chodzą do filharmonii.; 3. Felicjan zawsze pije kawę.; 4. Róża często ma spotkania w szkole baletowej.; 5. W nocy Tadeusz nie widzi dobrze.; 6. W porze obiadu muszą być w domu.
- 1e; 2c; 3a; 4g; 5b; 6h; 7f; 8d
1. odpowiedzi przykładowe: 1. Chodzę do kina w weekendy, zwykle wieczorem, dwa razy na miesiąc.; 2. Chodzę na koncerty bardzo rzadko, zwykle raz na rok.; 3. Codziennie rano piję

kawę z mlekiem.; 4. Nigdy nie spaceruję po parku z kijkami.; 5. Bardzo często gram w karty, zwykle w niedzielę po południu.; 6. Spotykam się z przyjaciółmi bardzo często, zwykle raz na tydzień, w weekendy.; 7. Dzwonię do przyjaciela, kiedy mam problemy.; 8. Zapraszam gości rzadko, może dwa albo trzy razy na rok.

1. wiele lat; 2. bezpłatnie; 3. mało pieniędzy; 4. drogo; 5. na pewno

### 3

1. nie; 2. tak; 3. tak; 4. nie; 5. tak; 6. tak; 7. tak
1. 16.30 albo 4.30; 2. 11.30; 3. 16.35 albo 4.35; 4. 30; 5. 20; 6. 17.45 albo 5.45; 7. 90; 8. 24
1. 16.30; 2. 16.45; 3. 16.45; 4. 16.45; 5. 17.20; 6. 12.00; 7. 19.10; 8. 9
- 1c; 2g; 3b; 4a; 5f; 6d; 7e
1. stary; 2. kończyć się; 3. jasno; 4. gorąco; 5. dzień; 6. północ; 7. zdrowy; 8. córka; 9. otwierać; 10. powoli
1. do; 2. na; 3. do; 4. na; 5. do; 6. do; 7. do

### 4

1. P; 2. N; 3. P; 4. P; 5. N; 6. P; 7. P
1. odpowiedzi przykładowe: 1. teatru; 2. kina; 3. kościoła; 4. pubu; 5. restauracji; 6. parku; 7. klubu; 8. muzeum
1. odpowiedzi przykładowe: 1. tam śpię, budzę się, wstaję, ubieram się; 2. tam gotuję, jem, piję; 3. tam odpoczywam, czytam, oglądam telewizję; 4. tam myję zęby, biorę prysznic, ubieram się; 5. tam siedzę, uczę się, robię imprezy
1. budzi się; 2. wstaje; 3. ogląda; 4. jedzą; 5. biorą; 6. myje się; 7. śpią; 8. słyszy; 9. bierze
1. spaceruje; 2. ubiera się; 3. pije, odpoczywa; 4. myją; 5. bierze; 6. goli się; 7. czuje; 8. spotyka się
1. nieharmonijne; 2. wcześniej; 3. bardzo; 4. ani trochę

## 5

1. Zakopanem; 2. regionalnej karczmie; 3. góry; 4. drugi; 5. mniej więcej wie; 6. oglądała spektakl; 7. nie sam; 8. niemiecku; 9. zamknięta; 10. cudowna; 11. miesiące
1. rozmawiał, kupował; 2. byli; 3. czytałem; 4. byłeś; 5. spotkaliście się; 6. byliśmy; 7. był; 8. chodzili; 9. podobało; 10. zaczynał się
- główna rola
- 1e; 2a; 3f; 4j; 5d; 6b; 7c; 8i; 9g; 10h
- 1d; 2f; 3g; 4a; 5e; 6c; 7b
1. bardzo; 2. pyszne; 3. nie wiedzieć

## 6

1. N; 2. P; 3. N; 4. P; 5. N; 6. P; 7. P; 8. P; 9. N; 10. N
1. jedli; 2. leżeli; 3. siedzieli; 4. mieli; 5. zapomnieli; 6. usłyszeli; 7. myśleli
- 1c; 2b; 3d; 4a
1. jedli; 2. poszedł; 3. śpiewały; 4. piłyście, 5. zapomnieli; 6. uczyły się; 7. byli; 8. pracowali
1. (leżeć), Uwe leżała na sofie.; 2. (czuć się), On źle się czuł.; 3. (jeść), Jadł pączki cały dzień.; 4. (pić), Pił herbatę bez cukru.; 5. (siedzieć), Siedział na balkonie.; 6. (słuchać), Słuchał ptaków.; 7. (mieć), Miał dzień wolny.; 8. (pracować), Normalnie dużo pracował.; 9. (być), Był pracoholikiem.; 10. (myśleć), Myślał, co robić.
1. wczoraj; 2. za późno; 3. nic; 4. martwić się

## 7

1. P; 2. N; 3. N; 4. N; 5. P; 6. N; 7. N; 8. P; 9. N
1. idzie; 2. chodzą; 3. idą; 4. jeździ; 5. jeżdżą; 6. jada; 7. chodzą; 8. jeździ; 9. idzie; 10. jeżdżą; 11. jedzie
1. dzielnica; 2. kościół; 3. kraj/państwo; 4. miasto; 5. wieża; 6. rzeka
1. ≠; 2. =; 3. ≠; 4. =; 5. ≠; 6. ≠
1. pociąg; 2. rower; 3. autobus; 4. samochód; 5. motocykl; 6. metro; 7. winda; 8. taksówka; 9. tramwaj; 10. pieszo; 11. schody; 12. skuter; 13. dorożka

## 8

1. naprzeciwko; 2. wynos; 3. już odjechał; 4. jeszcze; 5. na zewnątrz; 6. ratuszową;

7. Kościele Mariackim; 8. hejnał

- 1e; 2b; 3f; 4c; 5g; 6a; 7d
1. tak; 2. nie; 3. tak; 4. tak; 5. tak; 6. tak; 7. tak
1. między; 2. z, na; 3. na, w; 4. na; 5. o, w; 6. na, na; 7. w; 8. na; 9. na; 10. po; 11. po
1. odpowiedzi przykładowe: 1. Co pan robił wczoraj między dziewiątą a dwunastą?; 2. Co dla pana?/Co dla państwa?/Co podać?; 3. Ile kosztuje ta bransoletka?; 4. Od której do której/w jakich godzinach muzeum jest otwarte? 5. Czy zna pan tę osobę?
1. muzeum; 2. pomnik; 3. skrzyżowanie; 4. kościół; 5. stolica; 6. dzielnica; 7. zamek; 8. ratusz; 9. wieża; 10. przystanek; 11. rzeka; 12. sklep; 13. hejnał

## 9

- 1d sąsiad; 2g zadania domowe; 3a studentem filozofii; 4c wszystkich składników; 5e słodki; 6b kawę; 7f z patelnia
1. dziwnego sąsiada; 2. Czego, telefonu; 3. mamy; 4. soli; 5. białego cukru
1. omletu; 2. mąki; 3. soli; 4. masła; 5. margaryny, oleju; 6. cukru; 7. czekolady
1. rachunków, reklam; 2. zdań; 3. błędów; 4. jajek; 5. dużych kartonów; 6. małych pudełek; 7. reklamówek; 8. przepisów
1. rachunków; 2. błędów; 3. zadania domowe; 4. minuty; 5. jajek; 6. pudełka; 7. łyżek; 8. łyżeczki; 9. kilogramy; 10. lat
- Nie potrzebuje tablicy.

## 10

1. Nie, one są kuzynkami.; 2. Listę zakupów.; 3. Różu do policzków, szamponu, lakieru do włosów, tuszu do rzęs, kremu do rąk.; 4. Maria.; 5. Dla dziewczynek, które chcą uczyć się baletu.; 6. I książka, i balet.; 7. W wigilię Bożego Narodzenia.; 8. Noc muzeów z Tadeuszem.
1. muzeów; 2. teatrów; 3. kościołów; 4. poezji; 5. muzyki; 6. bibliotek; 7. księgarń; 8. tańca; 9. zakupów
- 1d; 2c; 3a; 4f; 5b; 6e
1. żartów; 2. ziemniaków, cytryn, jajek; 3. dolarów; 4. kosmetyków; 5. słów; 6. rachunków; 7. pieniędzy; 8. książek; 9. prezentów
1. od; 2. od; 3. dla; 4. u; 5. do; 6. dla; 7. z
1. zwierzęta; 2. rodzina; 3. kosmetyki; 4. Boże Narodzenie; 5. bajki; 6. tańce